Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

CƠ QUAN NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIỆT-TUYỀN

Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LÂM — Tòa Thư ký tòa soạn : LÊ VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Mười.—Số 1.757 Thứ Bảy 19-1-63 (24 th.12 (âl.) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

CHÁY LỚN

tại Khánh Thông Tây (cảng vắng)

Gần 200 căn nhà bị thiêu ra tro, thiệt hại ước chừng 4 triệu bạc

GIA ĐỊNH.— Một vụ hỏa hoạn lớn vừa xảy ra vào lúc 8 giờ 20 sáng 17-1 tại số Đường Tôn 1 số 3 thuộc xã Khánh Hội Tây Cầu Vượt. Lửa phát ra từ căn nhà số 8/55, giáp ký Đường Tôn 1. Chủ nhà là ông Nguyễn văn Chánh 57 tuổi, làm nghề thợ sơn Lambretta lúc bắt đầu. Ngọn lửa phát chậy dữ dội lan sang nhanh chóng.

Đã ngay lúng ấy nhóp tới mới cứu chữa, nhưng vì hàng quá, vì gió mạnh nên cây lửa bắt lại gần đó thêm nhà liền lân lân chạy sang nhanh hơn gió nên, trong chốc lát một ngọn vô tiền.

Nhà chức trách tỉnh Gia Định liên báo tin cho sở Cảnh Sát, Đại nên đồng của quân đội, Thủy Lực Không quân, Sở Cứu Hỏa Đô Thành và Xám Cầu tới ngồi lo cứu chữa. Nhờ sự tận tâm của Đội Cứu Hỏa Quân Đội và đội cứu hỏa Đô Thành, nên một giờ sau ngọn lửa bị dập tắt. Kết quả 180 căn nhà lá và tôn, ngói ở ấp Đồng Tân 1 và 3 (bên kênh thành Quân Cụ) bị thiệt hại. Số thiệt hại phỏng định 4 triệu đồng. Nhưng tất may là không có vụ bị thương.

Theo do lời người lối xóm thì được biết đây Chính tài sở ông Lambretta, đem ra ngồi vá, để cái đèn đèn kà bên lon xăng không đậy nắp, và ý để lon xăng đó nên lửa bốc chảy lan vào vách bồn lên cái đó. Ông Chánh chủ cần nhà gây bên bạn đi bị nặng và cơ quan thẩm vấn.

MỘT TRƯỜNG HỢP DỊCH HẠCH

phát sanh ở Bình Ba (PHƯỚC TUY)

● *Người chết.* — *Tỷ Y tế sở tại đã phái người đến cứu cấp.*

PHƯỚC TUY.— Liên tiếp trong nhiều ngày vừa qua, kể từ ngày 12 đến ngày 16-1-63, đồng bào ngụ tại Chợ Bà Rịa, Tỉnh lỵ Phước Tuy, thấy ngạc nhiên vì thấy có nhiều Đoàn Y tế lưu động của Tỉnh có vẻ hoạt động khác thường. Các Đoàn này đã chích nhau để xét xác, phát và điều thuốc ngừa bình dịch bạch cầu đồng bào ở tận các xã Bình Ba, Ngũ Giao thuộc Q.ận Đức Thạnh và ngay trong Tỉnh ấy Phước Tuy cũng có đặt 1 trạm trên thuốc tại Phòng Thông tin trước mặt chợ Bà Rịa.

Sau khi thăm dò dư luận, thì nhận tin tức, chúng tôi được biết bình như có vấn đề dịch hạch vừa phát sanh tại Đồn điền cao su Gallia (trong Công ty SIPH) thuộc địa phận ấp Bình Ba xã Bình Ba, cách Tỉnh lỵ Phước Tuy độ 9km và đã có người chết.

Ngay nhân là ngày Tuần Mão 59t, công nhân của Đồn điền đã bị nhiễm bịnh từ tháng 9-1-63 nhưng không biết đó là bịnh dịch hạch. Mãi đến lúc nhân trong, ông mới xin phép Ban Giám đốc 1 bàn sở Gallia đi điều trị và được Sở gửi lên bịnh viện sống của Sở ở ấp Suối Tre thuộc xã An Hòa Tây, Quận Khánh nhưng đến trên kham sau thì chết.

Cái chết phanh chóng của ông Mân đã khiến cho Bác sĩ Sirand, phụ trách Y tế của Đồn điền, phải ngỡ ngàng khâm nghiệm lại xác mới thấy giáp ông Mân đã bị chết vì bình dịch hạch.

Nhận thấy sự nguy hại về chung bình biến nghiêm nặng, nên Ban Giám đốc Trung Ương của Công Ty SIPH liên cấp báo sở tại cho nhà cầm quyền Tỉnh Phước Tuy. Do đó, mà qua ngày hôm sau, các quan an ninh và cảng lực trong Tỉnh đã phái bọn rải các Đoàn Y tế lưu động được phái đến tận xã Bình Ba để khám xét đồng thời sử dụng mọi biện pháp cần thiết để ngăn ngừa sự truyền nhiễm cho các vùng phụ cận.

Nhờ phái giác kịp thời và nhờ sự hoạt động đắc lực của toàn thể nhân viên cứu cấp và ngăn ngừa đã thu được kết quả tốt đẹp là đã chấm dứng được chứng bình hiểm nghèo nầy !!! Tỉnh xa, Đoàn đã phát và tiêu thuốc cho hơn 7.000 đồng bào.

K.N.H.

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Đề nghị lạ

Mấy tháng trước đây, Hội nghị Comecon (Tổ chức kinh tế các nước Cộng sản) họp dưới quyền chủ tọa của Kút Xép, đã có những quyết định quan trọng thích ứng với tình hình sự sụp và kinh tế của mình và với viễn tượng khối Thị trường Chung thêm Anh quốc và hợp tác mật thiết với Mỹ để nâm vững nền tăng kinh tế trên thế giới. Khối Comecon đã yêu cầu được hợp tác một thiết với Thị trường Chung. Rồi khối đó lại quyết định để Đông Đức đề nghị hợp tác với Tây Đức trong nhiều phương diện, — và sau đó, Đông Đức đã yêu cầu được Tây Đức viện trợ. Ngoài ra, đã tính đến một tương lai xa, khối Comecon còn yêu cầu triệu tập Hội nghị toàn thể giới để phân phối việc thương mại cho đồng đều.

Trước tình hình phát triển của khối Tự Do và sự giật lùi của phe Cộng, Kút Xép và các nước Đông Âu đề thực mạng đồng lá bol « sống chung » vậy. Không phải được thì phải sống chung, vì không sống sống chung được thì còn ngày nữa.

Đến bây giờ, Đại hội Cộng sản Đông Đức lại đặc biệt được Kút Xép đến chủ tọa, — và ở Hội nghị đó, người ta thấy rõ đường ý của Kút Xép và Ulbritch (lãnh tụ Đông Đức) cùng mạt sát đường lối gây chiến của Trung Cộng. Chính Kút Xép tuyên ngôn không bao giờ dùng tha cho sự đi lệch đường lối. Nói như vậy là đã bảo rằng họ nhất định bước vào con đường hòa với khối Mỹ. Hòa như thế nào ? Có nhiều hòa, là tái bình, là yên ổn mà vẫn vô nhau,—nhưng còn có nghĩa là phải giải quy ? việc nước Đức đã. Có giải quyết xong việc Bố Linh và việc Đức thì mới nói chuyện tới bình ! Đó là đề nghị mới.

Qua đề nghị ấy của Kút Xép, người ta biết thêm ý và nhược điểm lớn nhất của khối Cộng. Ở các nơi tiếp giáp khác giữa miền Cộng và miền Tự Do, họ có thể bít kín được biên giới, nhưng ở Bố Linh, họ không thể bít kín được chỉ hết, vì rất nhiều lý do, và bởi vậy mà họ luôn luôn chịu nguy hiểm. Nếu việc Đức giải quyết được, thì mối nguy lớn nhất của Nga đã giải đi được một phần lớn.... Đề nghị của Kút Xép đặt vấn đề Đức làm điều kiện cho vấn đề tái bình, là một đề nghị lạ, nên sẽ làm cho khối Tự Do tính lại đường đi, nước bước của mình.

TRUNG-CỘNG MỞ PHONG TRÀO

thành lập Đệ Ngũ Quốc tế chống Nga

VIỆT CỘNG BỊ KÉO THEO TRUNG CỘNG :

1.— Phái đoàn Việt Cộng đi theo Trung Cộng ở Đại Hội Cộng Sản.
2.— Hội Nghị C. S. thu hẹp tầy chay Trung Cộng và Việt Cộng.
3.— Đại sứ Phạm ngọc Thuần ở trong tổ chức làm việc cho Trung Cộng tại Đông Đức.

NGÂN SÁCH KHỔNG LỒ CỦA MỸ: 122 TỶ MỸ KIM.

Ngân sách kỷ lục của Mỹ

(AFP) 17-1.— Hôm thứ năm, Tổng-thống Kennedy trình tại quốc hội Mỹ ngân sách kỷ lục 122 tỷ 500 triệu Mỹ kim để tăng cường lực lượng quân sự và không gian cùng xúc tiến cuộc phát triển kinh tế.

Riêng số chi phí của Liên bang phải lên tới số 98 tỷ 800 triệu Mỹ kim, tức là vượt quá nửa tỷ đối với số kỷ lục trong năm cuối thế chiến.

Nỗ lực ngân sách nhằm vào quốc phòng và chương trình khai thác không gian.

Ngân sách quốc phòng mà Tổng thống Kennedy yêu cầu là 55 tỷ 433 triệu Mỹ kim để tăng cường và canh tân quân lực Mỹ bảo đương lại bất cứ địch thủ nào.

Với ngân sách mới, cường lực quân sự Mỹ sẽ lên đến tột độ : tăng thêm tiêu ngầm nguyên tử để tới, số 24 chiếc mang 384 hỏa tiễn Polaris, chiến hạ hỏa tiễn Minuteman, tăng cường các lực lượng cơ điện, lập sư đoàn xung phong kỉ công quân, canh tân 36 Chiến hạm, đóng thêm 41 chiến hạm mới,

Viện trợ quân sự được đặc biệt chú trọng vì cố cuộc chiến tranh ở Ấn Độ và ở Việt Nam.

Đại hội C.S. bên cái kịch liệt

BÁ LINH. — Các phái viên bảo chí Mỹ, Pháp, Tây Đức đã bị cấm dự thính Đại Hội CS ở Đông Bá Linh. Nguyên do biện pháp kỷ thị ép dụng cho các kỷ giả là các nhà lãnh đạo Đông Đức muốn cấm loan bảo những lời chỉ trích của một số đại biểu thân Trung cộng đối với các biện pháp mà ông Khrouchtchev đã loan bảo về dự định hoãn mời cuộc thảo luận mới với Bắc Kinh và vấn đề Đức quốc.

Thật vậy, lời lẽ của B. Khrouchchev, bề lộ ý muốn tạm hoãn vấn đề Bá Linh, đã tạo ra không khí khó chịu trong số các cán bộ đảng xã cộng thông phái và các cán bộ nây có thể biểu lộ sự bất bình trong cuộc thảo luận.

Tuy nhiên sau đó, lãnh tụ nhà báo Tây phương đã bị thâu hồi.

Ba Lan ủng hộ Nga

BÁ LINH. — Tại Đại hội C.S. lãnh tụ cộng đảng Ba lan ông Gomulka đã lên tiếng ủng hộ hoàn toàn thủ tướng Sô Viết Kruschev và kêu gọi Trung Cộng hãy chấm dứt những lối công kích vô trách nhiệm.

Ông Gomulka nói tiếp, «không có Liên sô thì không một nước cộng sản đơn phương nào có thể tồn tại nổi, trong điều mà ông gọi là «cuộc chiến dầu chống đế quốc ».

Ông nói : « không một đảng cộng sản nào nên quên điều nầy cả».

Nhà lãnh tụ cộng đảng Balan nói rằng, « những kẻ đi lệch đường cần có đủ thì giờ để sửa cải những quan điểm có hại của họ. Trong khi mọi người vỗ tay, thì phái đoàn Trung Cộng, Bắc Hàn và Bắc Việt đã lặng thinh.

Hội nghị ngoài Đại Hội

Theo ngôn tin Tây phương các trưởng phái đoàn các cộng đảng Á châu dự đại hội thứ sáu của cộng sản Đông Đức, chiều thứ tư, đã triệu tập một hội nghị « ngoài đại hội » ở Đông Bá Linh. Sáng kiến nầy là của ông Tsedenbal, đệ nhứt thư ký đảng cộng sản Mông Cổ. Hình như các trưởng phái đoàn cộng đảng Trung Hoa, Bắc Hàn và Bắc Việt không dự phiên họp nầy.

Trung cộng tổ chức chống Nga và Phạm N. Thuần bị trục xuất

BÁ LINH.— Những tin mới nhất cho biết Việt cộng có thể đã theo về lập trường Trung cộng và chống lại lập trường Nga, xuyên qua các biến cố trong Đại hội Cộng sản Đông Đức.

1.— Phái đoàn V.C.đã cùng các phái đoàn Trung cộng và Bắc Hàn không chịu vỗ tay nổi khi Trung cộng bị công kích.

2.— Hội nghị họp kín ngoài Đại hội, đã không có Việt cộng và Trung cộng Tham dự.

3.—Đại sứ Việt Cộng Phạm ngọc Thuần đã bị Đông Đức xua xuất vì những tay vào một tổ chức chống Nga ở Đông bá Linh.

Những chi tiết của vụ này

Ô. NÔNG QUỐC LONG TỪ TRẦN

Ông Nông Quốc Long, nguyên Chủ huy trưởng Việt Nam Phục Quốc Quân (Lạng Sơn, 1945.46) vừa mệnh chung tại chá riêng ở xã Tùng Nghĩa (gần Đalat) hồi trưa ngày 16-1-1963 sau 3 tháng lâm bệnh nặng. Năm nay ông Nông Quốc Long 59 tuổi.

đã được bảo Ý «Il Secolo d'Italia» loan báo. Báo đó cho hay Trung Cộng là chức phủ biến các tài liệu chống Kút Xép ở Đông Đức. Các thì liệu đó từ ngã AnBaNh gởi sang cho Phạm ngọc Thuần bằng va li ngoại giao. Nhưng Đông Đức vẫn để ý nên xét các va li ngoại giao bắt được qua tang các tài liệu đó.

Ngoài ra, các nhân vật Trung cộng đã tiếp xúc rộng rãi với các lãnh tụ Cộng sản Âu. Á. Phi để yêu cầu lập một phong trào Cộng sản Đệ ngũ quốc tế chống Nga và theo Bắc kinh. Chương trình lập phong trào đó đã được lưu bành.

Kút Xép thăm bức tường

(REUTER-AFP) 17-1.— Ô. Khrouchchev đã viếng bức tường Bá linh hồi trưa.

Đây là lần đầu tiên ông Khrouchchev đến thăm bức tường. Các nhân viên an ninh đã tìm đủ các cách để che hai ông Khrouchchev và Ulbrichi trong khi các cảnh binh Mỹ và Đức mang liên thính tiền tới rình gần khu vực phía Tây biên giới.

Đột nhiên hàng rào người cho ông Krouschev tán mác ra.

Ô. Krouschev chào quần chúng đứng ở bên phía Tây. Một người Mỹ nói : *Ông ông đây bắt tay chúng tôi đi !*. Ông Krouschev chỉ cười. Đoạn ô.ô Krouschev và Ulbricht quay gót để lên xe.

Việc lãnh tháng lương 13

● *Tất cả công nhân Thủy Điện được lãnh thêm một tháng lên lương để ăn Tết.*

● *Công nhân 16 hoặc đã bắt đầu lãnh tiền thưởng.*

Theo ngôn tin chính thức từ văn phòng Nghiệp đoàn công nhân Thủy Điện thì toàn thể công nhân Thủy điện Saigon, Cholon, Cho quán, Gia định, Tân sơn Hòa đều được ban giám đốc công Ty Thủy điện phát trước một tháng lương thứ 1-63 cho công nhân ăn Tết.

Bây là nhờ ý của ban Giám đốc các công ty cho là ngày phải sớm Thủy điện đã bắt đầu và là công việc làm đầu tiên của ban giám đốc từ sau đó nay.

Và cũng theo đại diện công nhân Thủy điện thì vào ngày mùng Năm tháng Giêng năm Quý Mão ban Giám đốc sẽ phát tài và không khoan tiền phụ trội cho những công nhân nào làm việc trong các ngày Tết Nguyên Đán.

Đại hội Đảng Cộng nhân Ô-tô-Buýt đã lãnh tiền thưởng

Hôm 17-1 và ngày ngày 18-1, toàn thể công nhân Ô-Tô-Buýt đã bắt đầu lãnh phần tiền thưởng mà anh em đã tranh chấp rất gay go trong suốt cả năm 18.

Theo ông Ô. Nguyễn Văn Ba Quản Đốc xét mà số phát tiền thưởng và phát đồng như các năm qua, nghĩa là mỗi anh em được lãnh trên một tháng lương (NG)

Đại lý bán báo ở tỉnh làm bậy

BÁO Ế VÌ BÁN 2$50 MỘT TỜ

TÂY NINH.— Gần 2 tháng nay vừa qua thì tỉnh Long Hoa (T.N) không nhiều báo vì bán 2$50 một tờ.

Theo ý do hiểu của những tài liệu được biết tại Đại lý M.P. & Long Hoa đã bán lạc vào các nơi nhà vui giá 2đ mà vẫn cần nên bán phải bán ra 2đ.50. Mà tại đại lý ấy cũng vẫn bán 2đ50 một tờ ! Và bán tăng giá rất cao nên số độc giả kém đi.

THÁNG THỨ 13

Phóng sự chớp nhoáng của VŨ-BÌNH

Câu chuyện cuối cùng

Tôi vẽ quán trọ viết thêm mấy trang bảo thì mất đã hộp. Thầy cũng vẫn nghỉ sớm trước 1 giờ đã mai gặp ông Giám đốc Cơ sở Bắc thì vẽ mất bản Tự Do, nên tôi đẹp một ý nghĩa và thăng 13, quat mồi. Số là : cả một vài việc lời thời phần lớng ở xin làm sớm tôi mười đi mất không vẽ tên sớm nên nhưng ở Chủ Bút lung bắt nhớ và Giám Đốc nên, bàn nay tôi phải lăng tai nghe một sự thanh minh để ở học tập được một đầu thiết yếu : khi tôi chớp chan trường thành thì một sự sự xuất phát được kể như là tất yếu ! Đúng trách ngôn tay đi tôi vẽ nó bắt, mà cũng đường kêu sao ngôn cái quá to..»

Thế đó sau Giám Đốc Phạm viết Tuyên lại kiên tin và phòng sự chớp không nay :

— Vì thăng 13 đã sắm được những gì rồi ?

— Lại không nên gì cả tôi chỉ đi nhiếp ảnh ý kiến của thiên hạ đem vẽ ấp chủ bút.

— Thế ông Giám Đốc Phạm viết Tuyên lại kiên tin và phòng sự chớp không nay :

— Vì thăng 13 đã sắm được những gì rồi ?

— Lại không nên gì cả tôi chỉ đi nhiếp ảnh ý kiến của thiên hạ đem vẽ ấp chủ bút.

— Ở đó đang có tranh chấp. Tôi thì qua non nước kh ng nguồn, không dim, zen vào công công ở tình chất... công quan. Và lại tôi thấy vẫn đã công ta quá : Thăng gì mà lê thăng 13 ?

— Đây ! Vẽ đã là chỗ đó. Kỳ mà có. Có lại thêm kỳ, nhưng phải xét zem cái sự kỳ đó nó có cái thực chất thế nào. Đó vì các nơi các ấn hưởng xã hội vẽ nghĩ gì đó là cái sự kỳ đó. Chẳng hạn như công nhân lao động miền Bắc Việt Nam mà được biết rằng công nhân lao động miền Nam có thăng lương thứ 13 thì tất hẳn chắc bết. Kỳ, nhưng thích thú.

Bao thăng ta là bao nhiêu lưu. Và có đã xét là nghĩ lưu Xã hội nữa. Tôi gieo thêm cho anh phân nghĩ lưu nữa. Và thích của đạo chủ, nên rồng biết mình nghĩ lưu ở tư ? — Vang ! Đúng thế. Nhưng... cũng và tôn cuộc Tự Do thì sao ? Con là gì ? Sao lại là thăng 13 hay là tiền thưởng ?

— Thưởng !

— Vẽ nhất định phải thưởng cho ?

— Hẳn rồi !

— Nhưng sao ngăn bao từ bao rằng là vẽ đoạ giả Tự Do qua bị chọn lọc.

— Cũng có như vậy, nhưng thường quá nên là có phải thưởng.

— Như vậy vẽ cách xong sự, sẽ đã liệu thế nào.

Phạm quan cười hà hà :

— Thế nào thì thấy kệ chúng tôi Miền là chúng tôi mà tiền thưởng cuối năm cho anh em là do nơi. Nên có tiếc là thì cũng không có hay vẽ cách của chúng tôi qua gian đi ! Vang. Chắc hẳn may thì bao Giám Đốc là nhận được tiền rồi. Nghĩ mai anh em có thể lần lượt.... vui nhiều.

Nghe giọng cười thanh thanh của Giám đốc Phạm viết Tuyên tôi có cảm giác như nhẹ nhàng lấy cho anh em trong nhật báo Tự Do, và mang niềng nghĩ rằng câu chuyện đó có thể giải vào phần cuối của thiên phóng sự chớp nhoáng nay.

Việt Nam tự do, ngày 16-1-63

VŨ BÌNH

NGÀY MAI : Thêm một tiếng nói của một số anh em công nhân miền Trung.

Hưởng Xuân biết ơn Chiến sĩ

ĐẠI TƯỚNG E. L. WHEELER

Tham mưu trưởng Lực quân Hoa Kỳ tới thăm Việt-Nam

● *Đại tướng sẽ ở lại Việt-Nam 1 tuần.*

SAIGON.— Sáng 18-1, Đại Tướng Earle G. Wheeler, Tham Mưu Trưởng Lực quân Hoa Kỳ đã tới Saigon để thăm viếng Việt Nam trong một tuần lễ. Cùng đi với Tướng Wheeler có không 15 tướng lãnh và sĩ quan cao cấp thuộc Thủy, Lục, Không quân và Bộ Tham Mưu Liên quân Mỹ.

Đây là lần đầu tiên Đại Tướng Wheeler tới thăm Việt Nam kể từ khi ông nhậm chức Tham Mưu Trưởng Lực quân Hoa Kỳ ngày 3-10-62. Ngay sau khi tới Saigon, Đại tướng Wheeler đã tới hàm Đại Tướng Lê văn Tỵ, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân đội Việt Nam Cộng Hòa.

Hồi 18.1, Đại tướng bắt đầu vào nhiều nhiệm vụ Việt, Mỹ khác. Bắt đầu từ ngày 19, Đại tướng Wheeler sẽ đi thăm nhiều nơi tại Việt Nam.

Ba đến Đại tướngWheeler tại phủ cựu Lãnh Sau Nhựt, có Đại tướng Paul D. Harkins, Chỉ huy trưởng Bộ Tư lệnh Viện trợ Quân sự Hoa Kỳ, Tướng tướng Lê văn Đôn, Tư lệnh Lực quân và nhiều sĩ quan cao cấp Mỹ và Việt.

Ông Wetu, Cố vấn cơ quan báo chí nhà-nước tin tại Bonn của Chính phủ Cộng hòa Liên Bang Đức đến thăm Việt Nam trong 3 ngày. Ông và Wetu đến phỏi trường Tân Sơn Nhất khi 11 giờ trưa ngày 17-1-63. Hồi 6g.30 chiều ông và Wetu đã đến thăm ấp giao ông Phan văn Tơn, Tỉ ý Giám Đốc Thông Tin và báo chí. (Ảnh VIIO)

TIN CHIẾN SỰ GIỜ CHỐT

Đêm 17-1, Việt Cộng mở 2 cuộc tấn công lớn vào các đồn Dân Vệ

● Lực lượng chính phủ đột kích càn cứ địch, đốt được nhiều tốn lúa và thiêu hủy nhà cửa.

● Hành quân thủy vận ở Kiến Hoà có máy bay và trọng pháo yểm hộ.

SAIGON.— Các tin chiến sự nhận được lúc 10 giờ sáng ngày 18-1-63 :

QUẢNG TÍN.— Ngày 15-1, hồi 9 giờ sáng, Đồn xã Điền Phước Cần đã chạm súng với V.C ở sơn cước Bắc Tiêu Phước 6 cây số. Bên Địa vệ có 2 bị thương của V.C chết 4. Ta thu 1 súng garant.

QUẢNG NGÃI.— Ngày 16-1, hồi 6g. sáng một trung đội Dân vệ Quận Nghĩa hành đã gặp một tiểu đội VC ở ấp-ch quận Nghĩa Hành 10 cây số. Ta vô sự : 1 bên địch chết 3. Thu được 1 súng trung.

DARLAC.— Cuộc hành quân An Lạc ngày 17-1 bắt 3g. chiều ta đặt kích vào một căn cứ của VC ở cách quận Lạc Thiện 45 cây số. Sẽ quân bên địch giao tranh chưa biết rõ sự thiệt hại. Ta thu được 3 súng trường, đốt 3 tấn lúa, 270 cây số và 10 tấn thóc ! Việc quan bị nhẹ : ta có thêm hay được 700 gà lớn và 1 số quân trang của các đợt VC khác nay.

Biệt Khu Thủ Đô.— Vào trưa.

VĨNH BÌNH.— Hôm 15-1 hồi gần 10 giờ sáng, Đoàn xe trên đến Bến An cách đó 8 cây số đã tiếp xúc quân An Toàn, khi đến nơi cách quân An Toàn 59 cây số thì bị 1 tăng mìn. Ta có 9 người bị thương nhẹ, 1 xe bị hư hại.

CHƯƠNG THIỆN.—Đêm 17-1 hồi 21 giờ, có chừng 200 VC đến tấn công kẻ chiến lược và đồn Dân vệ ở Ngang đón, cách Long Mỹ 18 cây số. Khi có cố đến nơi thì bom sáng và tiếp viện. Ta chết 1 và 1 bị thương. Thơ tin mới nhận được thì có nhiều địch chết nhiều theo hàng rào.

BA XUYÊN.— Đêm 17-1, lúc 9 giờ có chừng 100 V.C. đến tấn công 2 đồn Dân Vệ Lang Hung cách quận Thuận hòa và Phước Tân Hưng 7 cây số. Đến 21 giờ thì quân tin bắc đã đến thì bom sáng và tiếp viện. Chưa có kết quả.

Hành quân ở KiếnHòa

TRÚC GIANG.— Sáng 16-1 Bộ An, Dân Vệ và Biệt Đoàn Quân thuộc Tiểu Khu Kiến Hòa đã mở cuộc hành quân bắt đầu từ vùng tiền thanh Việt Cộng tại cây số Thanh Ngãi. Tiểu Phú Tây và Phước Mỹ Trung thuộc quận Mỏ Cày, cách thị xã Trúc Giang 13 cây số, trên một vùng rộng 25 cây số vuông. Lực lượng hành quân gồm 5 cánh quét sự rộng nay Khu vực và trong phía, đã chạm súng lẻ tẻ với nhiều toán Việt Cộng vùng rừng.

Kết quả, ta hạ được 5 tên bắt tại chỗ, bắt sống 7 tên khác và 28 súng gồm, tịch thu 1 vô g Mas-36, 60 quả lựu đạn, 11 quả mìn, nhiều đạo lôi, đạo gươm, mà tên và nhiều Ấn được. Đã là chưa kể nhiều Việt cộng bị thương và chết thường được đăng bao mang đi.

Trong cuộc hành quân nay, ta cần thiêu hủy của Việt Cộng 6 cơ sở và 1 quán y viện. Bên ta có 3 chiến sĩ bị thương nặng, và 5 bị thương nhẹ. Coi hành quân kết thúc lúc 18 giờ trong ngày.

50 đu kích VC xin quy thuận

TÂN AN.— Hồi Việt Cộng, mang theo 30 súng lớn đến, 1 cán

(Xem tiếp 3 trang 4)

Quái thai 1 mắt ở giữa mặt không mũi, không tai

HUẾ.— Mới thôi chưa, chiều ngày 14-1-63, đã sinh tại nhà bà vinh Tăng Tức, thuộc hạt Quảng Trung vùng Huế, một quái thai chỉ có một con mắt ở giữa mặt, kh ng có mũi nữa thì thay bằng miệng và cũng không có tai.

Quái thai lúc mới lọt lòng mẹ cân nặng 2k802, hiện vẫn còn sống. Bác sĩ đã gọi phải quái thai nầy ngay khi mới sinh để bắt nhi co thể thấy và nghe được.

Thiếu phụ nói trên tên là Trần thị Châu, 42 tuổi, vợ ông Nguyễn Vy, mự sống đến ở thôn Bình Lục xã Phú Thượng, quận Phú Vang (Thừa Thiên).

TIN ĐẶC BIỆT Của Tự Do

Tìm thấy tử sức của nhà Tây Sơn

và sổ đinh sổ điền của một ấp ở Nghệ An cuối thế kỷ thứ 18

Tin của CÔ THÂN

Phụ trách trường hợp đăng thông tin của TỰ DO tại miền Bắc và tuyến 17

Theo tin chính thức của cơ quan có trách nhiệm và việc khảo cổ ở Bắc Việt, vừa hồ ngày 9-12-1962 thì trong tháng 11-1962 vừa qua các cán bộ ở tỉnh Nghệ An đã tìm được một số sắc (Giấy như bằng Thông tin hay giấy chứng nhận) Tây Sơn và việc thu thuế làm sản của đám trong thời Hiển Đạo, hoặc Thương đạo, tỉnh Nghệ An, và một số loại khác nhưng đều cùng một số nhân số của xã Vũ Liệt. Tin đã được cung bố cho biết những chi tiết sau đây.

Tờ Sắc đã « Nhân Hiển Quang Trung nhân thứ 3 ngày 25-2 năm 1790 » tức là ngày 9-4-1790 của Hoàng Đế Quang Trung Nguyễn Huệ, Thang Ý Đình chúa vua Đại Đô đốc Tướng quân Tiết chế Đô đốc Quân Thần.

Nội dung sắc có viết :

« Đến đây chúng ta [illegible] bên lấy vẽ quyền vua [illegible] đem tập thuế [illegible] »

(Xem tiếp 2 trang 4)

LẬP THƯỜNG

Một quan niệm hợp hiến thành nguy hiểm

Khi chớp nhoáng một cuộc tiến mình, bất kỳ về lãnh vực nào, tức một nhiên đã xem cuộc tiến mình ấy có lích cho xứ sở mình, không trái với quyền lợi của xứ sở mình. Nhưng đã nói đến liên mình là phải nói đến bổn phận, đến trách nhiệm đối với cộng đồng, và do đó cũng tới nhiên phải có những trong nhường, đối khi phải có tổ chức thiệt hại nhỏ để quyền lợi riêng, cần biết hy sinh cho lợi ích chung, như mực dịch cuộc liên minh đã đề ra.

Nguyên tắc vẫn giản dị và đã đúng ; nhưng trên thực tế một quốc gia cũng rất dễ mang nặng thành kiến, quá nặng về lợi riêng, rồi đối quan xét đích. Giải hành đường lối lợi ích, là hại tốt nhưc đó hòa hiệp được quyền lợi riêng của quốc gia với đối hỏi của « liên minh » ? Vì vậy mà mấy tổ chức liên minh bên ngoài thế giới Cộng sản, vẫn vào thực tế, đã mang nhiều triệu chứng không hoàng [illegible]. Phải chăng đã đến lúc các tổ chức ấy cần đổi lại nhào lợi, các quốc gia thơm dự một tổ chức liên minh cần ý thức lại vấn đề, vì tất nhiên những quốc gia đột nhiều tu tưởng vào tổ chức liên minh nào cũng nên nhìn vào đó mà duyệt lại hướng hành động ?

Chính vì vậy mà chúng ta không thể thản nhiên nhìn những nứt rạn của tổ chức liên Phòng Đông Nam Á hoặc giữ thái độ im lìm để đợi hàng buồn nhắc nhỏ đến một vụ thao độ nông chủ quan, quá vị kỷ. Vì đó sẽ chẳng nữa, tổ chức nầy cũng, hàng lâu, tiếng đục Việt Nam Cộng Hòa vào khu vực được tổ chức bảo vệ, nó mặc nhiên, chúng ta cũng chớp nhận đã mang ơn và mang tiếng như vậy. Cũng vì lẽ đó, chúng tôi thấy cần lưu ý về những lời tuyên bố của một nhân vật trong chính quyền Hồi quốc (2), lời được phóng vấn và thái độ của Hồi quốc đối với hoạt liên minh Phòng Thủ Trung Đông (CENTO) và Liên Phòng ĐNÁ (OTASE), đó ý như sau : — *Hoa Kỳ đã có ý bảnh đăng trên tình diện ngoại giao, như trường hợp khi gặp mặt lực lượng tiến quân Sô Viết của minh Thái Lan, nhưng nếu Hồi đã đã làm giảm giá trị những tiếp viện Hoa Kỳ trong Liên Phòng ĐNÁ. Nếu mà ngày đó Hồi quốc nhận thấy các kiến trúc đã hết có lích lợi nữa thì không sao phải bỏ qua quyền lợi của Hồi quốc, nhận thấy các hiệp ước Ký đã đã chính những người thời chống giữ chết sống đó, thì khi đó Hồi quốc có thể quyết định rút ra ngoài.* (Theo tin AFP 15-2-63).

Đây không phải chỉ là một ý kiến cá nhân, phát biểu vào một trường hợp thường, mà là ý kiến của một nhân vật trong chính quyền, du hành cộng tác (2).

(Xem tiếp 1 trang 4)

(1) *Tự Do số 1.745 ngày 5-1-63, Lạp Trường « Hồi nhân cho được không hoàng chung cho mấy tổ chức li a minh. »*

(2) *Ông Dulleut, tháng thư kỳ người gieo Hồi quốc. Ông Lập đã hành cùng tuần lễ tới đến Đô Âu Châu, mục đích trên. thuyết sẽ lạn trường của Hồi quốc sẽ tiếp của Đô Cat-Sơ-Mia, trong Đô Hồn Âu và sẽ trong cầu hội với các cán trường quốc của An Đy. Ông Dulleut cũng trong đợt biên giới Hồ... Ấn chỉ là một cuộc trong đợt chủ bị hoạt chỉ số Biên giới, nhân lãng trong đó, cũng trong đợt số chủ nghĩa và lý trường.*

(Xem tiếp 2 trang 4)

MỘT SỰ ÍT CÓ

(TIN CÁC BÁO : Mặt ấn bản đu trang số đặc đắc)

THẦN TÀI : — Cho bò trúng mười triệu đó. Liệu chừng đủ chưa ?

BÀ BÁN ĐU ĐỦ : — Dạ, đủ.

NHƯ TẠNH DỊ SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
bản dịch của NGUYỄN HOẠT

NHO LÂM NGOẠI SỬ 189

Cậu Ấm Tư hướng về phía cậu Cả Ba nói :

— Trong chốn nhà quê hang cùng ngõ hẻm mà có được một bậc quân tử biết đọc sách đã là quý, thế mà còn bị bọn quan lại vì tham tiền nguyệt dãi lăng nhục, điều đó đủ khiến cho người ta phải tức đụng tóc gáy lắm được ! Chúng ta cần phải làm cho kỳ và chuyện này đã cứu cho người ấy mới được anh nghĩ sao ?

Cậu Cả Ba nói :

— Bức quá thì phải nhẫn nhịn thôi chứ sinh là thiếu sự chết cho gì là phạm phép đâu ? Nếu bây giờ chịu khó đến tận huyện thành hỏi cho rõ rồi bỏ ra một số bạc trả cho xong thì là hết chuyện chứ có gì là khó ?

Cậu Ấm Tư nói :

— Anh nói có lý lắm. Ngày mai hai anh em ta về nhà rồi thì chịu khó đi lo liệu việc này cho xong đi mới được.

Châu Cát Phủ thốt lên :

— A Di Đà Phật ! Nhị vị công tử như thế là đã làm được việc tốt rồi đó.

Cớ nghĩ lại những năm đã qua thì mới thấy các công tử đã cứu vớt được không biết bao nhiêu kẻ hoạn nạn rồi. Đến nay nếu lại cứu được ông bộ Dương nữa thì tất cả mọi người trong cái tuần nay, ai là người không cảm phục, ngưỡng mộ các cậu !

Cậu Cả Ba nói :

— Này bác Cát phủ ! Câu ấy bác nên để bụng chứ ! Đừng có nói ra với trong trấn đấy ? để chúng tôi còn tùy cơ mà hành động. Cậu ấm Tư gật đầu nói tiếp :

— Chính thế ! Chưa biết sự thế ra sao, chẳng nỡ có làm được hay không mà đã nói ra thì thật mất hết hứng thú.

Đến đây hai công tử không uống rượu nữa, gọi cơm lên ăn rồi phân phó trở về thuyền. Châu Cát Phủ chống gậy tiễn ra tận bến đò và dặn rằng :

NHO LÂM NGOẠI SỬ 190

— Xin chốc hai công tử vui vẻ trở về quý phủ cho già nay rồi ra cũng sẽ xin có ngày tìm lên phủ thành để hầu. Nói đoạn lão lại sai Châu Tam mang xuống thuyền một bình rượu và một ít thức ăn để cung cấp tùy nghi trong tiêu sầu qua đêm trên thuyền. Đến lúc thuyền nhổ sào ra đi hai cha con họ Châu mới trở về.

★

Hai công tử họ Lâu về đến nơi thu xếp mấy việc nhà rồi lại phải tiếp mấy đám khách mất mấy ngày xong xuôi mới cho gọi người quản gia tên là Tân Tước lên bảo đến huyện thành để bỏ xem cái người làm cho hàng bán muối ở trấn Chợ Mới bị bắt giam tên họ là gì ? thiếu của hàng bao nhiêu tiền, thiếu vào khoản ‘nào, người ấy có danh phận đỗ đạt gì không, nhất nhất phải hỏi cho ra rõ hãy trở về thuật lại.

Tân Tước lĩnh mệnh lên đường đến huyện nha. Người thư lại giữ sổ sách ở phòng án bộ lại chính là anh em kết nghĩa với Tân Tước, thấy y đến đã hỏi vội vàng tìm ngay hồ sơ ra ấn ra rồi lấy giấy bút sao lại hết một lượt đưa về cho Tân đã y cứ thế đó về cho 2 vị công tử xem. Thì thấy trên đầu tập hồ sơ có biên như sau :

«Hăng mưu Công Dụ Kỳ ở trấnChợ Mới có đơn trình rằng người đứng đầu việc buôn bán trong hàng tên là Dương Chấp Trung (tức Dương Doãn) qua mấy năm làm việc cho tiệm này đã không giữ đúng bổn phận lại còn trai gái, cờ bạc, rượu chè phạo phát, đùng lạm của tiền sổ hơn bảy trăm lượng bạc lại có lẫn ở phạm luật thuế khóa của nhà nước cho nên phải kịp yêu cầu quan trên bắt y để kết tội làm răn cho những kẻ phạm phép ấy... Nhưng xét thấy người này thuộc chốn lâm sinh đã đỗ nào Quốc Tử Giám không tiện kết tội nếu không xin quan trên cho phép được lột chức lâm sinh của

NHO LÂM NGOẠI SỬ 191

hắn thì mới tiện việc kết án. Hiện giờ hãy tạm giam cầm phạm nhân để đợi lệnh quan trên phê chuẩn rồi sau mới định tội được ».

Cậu Ấm Tư xem xong nói :

— Hề thực là buồn cười đến nỗi một lần được ! Học đã đến chốn lâm sinh được tiến cống vào Quốc Tử Giám thì cũng đường đường là một nhân vật trong chốn áo mão, thế mà nay chỉ vì đã thiếu hụt mất có mấy trăm lạng bạc của một thằng lái muối mà nỗi mang người ta ra cách chức đề làm tội như thế thì cho ra cái lý lẽ gì.

Cậu cả Ba hỏi Tân Tước :

— Thế bác đã hỏi rõ xem ở trong còn có chuyện gì khác nữa không ?

Tân Tước thưa :

— Thưa cậu con đã hỏi cặn kẽ rồi : chẳng có chuyện gì khác cả. Cậu cả Ba nói :

— Nếu quả như vậy thì bác hãy xem trong số tiền của nhà họ Hoàng ở ngoài bãi mới đem đến chuộc ruộng hôm nọ lấy ra bao nhiêu năm mươi lạng rồi đem lên khu trên huyện mà nộp cho Dương tiên sinh : nhờ mang theo tấm danh thiếp của hai anh em ta đưa vào ông huyện Đức Thanh mà nói rằng ông cùng sinh bộ Dương là bạn thân của quan lớn nhà họ Lâu vậy xin ông ấy hãy thả ngay Dương tiên sinh ra khỏi nhà giam. Thế nhưng bác hãy làm một lá đơn bảo dám kỷ tên bác vào đấy nộp cho quan huyện. Bác hãy đi mau đi để lo công việc cho thật sớm xong.

(Còn tiếp)

Máy hình Đức
SOLIDA
Có tự động chụp 2 cỡ :
6X4 và 4X4 Giá cả 2.150đ.
Dịp Tết
GIÁ ĐẶC BIỆT: 1.950đ
MỚI VỀ !
FELICA - DUO : 595đ
Máy Đức—Vỏ thép. Chụp được 2 cỡ.
THỤY SỸ — 44, Lê Lợi - Saigon

Phòng Mạch cổ truyền BÙI-VĂN-THƯ
Cải bịch tỉ : Hen-Suyễn, Ho, Thận Suy, Tim Đau, Sốt Rét Ngã Nước (Chói nước).
Bụng khó, Đau bụng, Nhọt độc.— Đau Bà : Kinh nguyệt rối sự, khí hư huyết trắng, chập kinh đau bụng, thai tiêu, sản hậu.— Con Nít : Còm, Sài Kinh, cam chẩng.
241/46 Đường Phan Thanh Giản — Saigon
(Gần chợ an lộc số 5, đường 20 cũ đi thẳng vào)

Trả lời Y-Học thường thức

— Cô Đào Tuấn Saigon.1) Chưa chắc đã là « vô bệnh tật ».

2) Nên lấy mẫu đã thử B.V. xem có vec giang mai đã mất trị liệu tận gốc. Có là nhờ phương thế nghiêm lấy mẫu ở mụn đó để tìm vi trùng giang mai, tốt hơn.

— Cô Ng-quyn Hàng, sinh viên Saigon.— Nói chung thì bằng mẫu đã chăng có chi đáng ngại. Tuy nhiên cần cũng nên chụp lại phổi 1 lần nữa ở Hội Bài lao đường Ng-hiên-Thuật Saigon (thông mất phí) xem sao vì bệnh lao phổi trị ngày tới đây mau khỏi hơn là để lâu. Ngày nay có nhiều thuốc linh nghiệm, bệnh lao đã kết ngay hiện nên được trị liệu lâng phương pháp.

— Bạn Nguyễn cg. Trinh đg. Ng. thiện Thuật Sg.— 1) Nên các vết lâm do nóng ra tay vào da để mặn trùng có thể sau sẽ lành.

2) Muốn trừ trứng cá thì nên dùng «Solucnfer» mà bôi bằng 1 cái tăm có quấn gòng. Mà nếu đã, nên dùng «crème» thoa mặt thường cho da nhờn.

— Cô Trần thị Thu Nguyệt, Saigon.— Có thể dùng « Rhino-Suisse » mà nhỏ vào mũi xem có hết không.

— Cô Phan Hùng Cường, đ.Bàn Cờ, Saigon.— 1) Nên tập thể dục cho thêm mệt, tăm nước nóng trước khi đi nằm. Có thể dùng thêm « Neurolonse » 1-2 thìa cà phê sáng và tối.

2) Cân 1m65 nặng có 43 kỳ thì gầy đây. Tuy nhiên nếu vẫn khỏe mạnh thì chẳng sao. Cố lê «yang» người như vậy.

3) Vài thứ thuốc nên cường tráng, lâu lâu xuất tinh 1 lần, không sao.

4) Nên nhai kỹ, ăn thong thả, cho sự tiêu hóa dễ lại ít cặn bã thì tốt hơn.

Cô Mai thị M. ở Sg.— 1) Các vết mụn đã không thể dây lendovor. 2) Có cách ghép da (thủ thuật chính mỹ) 3) Mỹ viện Ngọc VN chưa chắc làm hết được các vết thẹo do trứng cá để lại (nếu nhiều vô ích) 4) Các bác Pháp có dùng quang tuyến thử hơn đó. Nhưng không rõ sự thực ra sao vì chưa thấy ai dùng.

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?

Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, dai điền có mấu lồi mỏ đau khóc, hậu môn có mụt vá sưng, chảy nước vàng, lâu ngày xanh nước lưu máu uống TRƯỜNG PHONG TRĨ LÂU HOÀN số 57 VÕ VĂN VÂN giá 25 đồng, uống đúng nhiều ngày, do Võ văn Thâm kế chế.
K.N. số 139 BYT/QCDP 24-7-62

NỮ-KIM-CAO Quảng An Hòa
TRỊ : Phụ nữ bị kinh nguyệt rối loạn, người gầy yếu mình xác, mặt nhợt. Ít ăn (ít ngủ. Quý bà dùng NỮ KIM CAO Quảng an Hòa để điều kinh bổ huyết, có thang dùng ngày, ăn ngon ngủ được. (có bán ở các Đại Lý Việt Hoa) Tổng phát hành nhà thuốc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt Saigon
K.N.B.Y.T. số 201 ngày 31.7.62.

Antigrippe VINCO
Trị : CÚM. NHỨC ĐẦU CẢM SỐT, HO
K.N. 168 BYT/QCDP 21-8-62

THUỐC TRỊ GAN QUANG-AN-HOÀ (số 1)
TRỊ : Đau gan, yếu gan, yếu mật, tiêu hóa, mất ngủ, ngáy, nhỉ mê dạy, nổi mụn ở mặt, ăn chậm tiêu và khó hết bình, nên bổ bổ gan, dùng thuốc
BỔ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)
TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon Lý Trác (Có bán khắp nơi)
K.N. số 200 ngày 31.7-62

Kẻ mang thai nghén, đã giảm sút sẽ đầy đủ sức khoẻ
Quý bà hãy dùng thuốc :
BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Hiện nghiệm đã: Bổ huyết dưỡng thai, ngủ yên khoái khoái không mệt, thì sinh dễ mau mắn, mà bé công mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HOÀ 169 Lê văn Duyệt Saigon K.N. B.Y.T. số 201 ngày 31-7-62.

MỸ-DUNG-LỘ HỒNG-NGUYÊN
Đêm đến ngon giấc thế tiên
Mặn nồng đan mộng cá hoà mà hăng
Biết bao giờ mới lấy chồng ?
Mỹ Dung lộ cứ ăn trong với ngày
Mới thơm tuyệt giá thơ hương bay
Gái trong mơ vẻ ở hương ngày tuổi xuân
Trả em nhớ sắp chồng chăm ?
Do sắc chẳng nên vì mua nắng phiền
Đừng vất ! ? có bao nhiêu
Không bền dự, ăn nhiều những chiều nắng hơn.
Thuốc Bắc Cao Ngọc Hồng Chiêu
NHÀ THUỐC HỒNG-NGUYÊN
254 B — Đ. Gia Long Chiểu

PHÒNG XEM MẠCH TRỊ BỆNH
Nhà thuốc VŨ-DUY-THIỆN
hành nghề từ năm 1924 tại Nam Định và Hà-nội.
Chuyên chữa Đàn ông. Thận hư eo lưng tương Đàn bà khí hư và huyết kém. Mọi sinh đẻ.
Cả bán các thứ thuốc Bổ thận, Cố tinh, Điều kinh.
Thư và ngân phiếu đề VŨ DUY THIỆN 612/1 đ. Phan Đình Phùng - Đường Bến mới Saigon (Thích Kỷ Viên thăng rẽ gần cường học Lara Sara.
Giờ làm việc từ 7 giờ sáng. đến 8 giờ chiều. Chủ nhật và lễ nghỉ.
Kiểm nhận B.Y.T. N° 458 ngày 18-10-62.

Đàm NGANG Cung

Nếu tôi chủ bảo

Của Đ. bảo Xuân

Mùa xuân vốn đỉ cái mùa tình
Chẳng có dân bà. chẳng có xinh
Dù ao đàn bà, cần phải kén,
Sau cho chính tóc chẳng giống mình tính.

Dâm cô thiếu nữ tóc buông lơi
Bông đào Xuân Hương nổi quá trời
Mốt liếc,mỗi cười coi cũng ngộ
Mốt tiên như thế quả nên chơi

Cho nên nhà báo mới đầu ca
« Thuồng » ảnh đào nhà diện lẳng-lơ
Ấu cũng một cảng ba bốn việc
« Nàng cón trên lầm, rất ngây thơ ! »

Các anh, các cậu nếu « mồ cối »,
Xin cứ tìm vào cửa chúng tôi.
Có đủ mặt hàng tùy kén chọn,
Không cần « hiệp vực » kỷ lôi thôi.

À ! bởi vì chưng các quý nương
Xem chừng tình cảnh khá bi thương
Thời nay khủng hoảng trò con gái
Chẳng lẽ ngồi chờ để rục xương ?

Muốn kiếm chồng ư ? Dễ lắm thay !
Em nên quảng cáo báo anh ngay.
Báo anh được độc gỉ mà không tả,
Nghị luận đã cứ, chuyện lại hay.

Em mới xuất tại giới ảnh ra,
Cho in « thân tặng » khắp gần xa.
« Em » ai ! liệu sức « em » bao nã,
Mà dám « thân » nhiều quá vậy ta ?

Nếu tôi chủ bảo mới « hay » à !
Tôi sẽ cho in cái khoản ta.
Năm mươi nhà trung ngay ảnh mãn
Dán ngay đầu ngõ để vui nhà.

HÀ THƯỢNG NHÂN

Tướng số QUẢNG ĐÔNG THẦN-CỐC-TỬ
Tướng số đại gia đã vang danh khắp Đông Nam Á, được nhiều thành khách và cơ quan trong nước tín nhiệm. Tiếp khách cả ngày lẫ và chủ nhựt. Khách ngoại quốc nếu có thông ngôn. Ai tin và tương số xin mời lại văn phòng : 126 Võ Tánh (Ngã Sáu) Sg.

NGÀNH KỸ NGHỆ VIỆT - NAM :

Những tiến triển và những trở lực cản đường.

☆ Cuộc kiểm điểm kỹ nghệ Việt Nam tại Đại hội Khoa học và Kỹ thuật.

☆ Những trở lực : vốn ít, thị trường quá nhỏ, chuyên viên kỹ thuật thiếu, thợ chuyên nghiệp thiếu, việc tiếp tế nguyên liệu gay go, và tình trạng thiếu an ninh.

Thuyết trình của ông HÀ DƯƠNG BƯU. Kỹ sư hoá học

(Tiếp theo)

Khi đã tìm được đủ vốn, chọn được thứ hàng làm ra khả dĩ tiêu thụ hết, giờ phải tìm được *người am hiểu về kỹ thuật sản xuất* thứ hàng đó để lập chương trình, chọn mua máy móc, rồi sử dụng máymóc để cho có hiệu quả — đây lại cũng là một trở ngại không kém phần quan trọng.Số chuyên viên của ta đã hiếm, mà tìm được chuyên viên có kinh nghiệm về ngành sản xuất mình định làm lại là một sự quá hiếm, ít khi gặp được.

Ngay đến một vài ngành sản xuất rất dễ làm, tưởng là chỉ mua được máy về là làm được, rồi ta đã thấy một số nhà kinh doanh bị mắc kẹt vì đã quá nghe lời rao của người bán máy : máy mua về đó hoặc không thích hợp cho sự sản xuất được đủ sức cạnh tranh, hoặc còn thiếu món này món nọ mà tốt cục lại số tiền dự trù đã tiêu quá mấy lần rồi mà vẫn chưa đủ ! Hoặc gặp cũng vì không có kỹ thuật gia lành nghề giúp việc, nên khi lập xong nhà máy rồi mới biết là chỗ đó không thuận tiện ! đất không đủ chắc để xây cất lớn, nước không đủ dùng, tiên chuyển chở quá mắc, v.v...biết bao,nhiều sự việc chưa được trù liệu đúng mức từ trước chỉ vì thiếu chuyên viên.

Lại nữa, đến khi máy đã đặt mua, nhà xưởng đã xây cất mới thấy rằng còn cần thêm một số *thợ chuyên nghiệp* mà tuyển không có — đành phải tự huấn luyện lấy — bao nhiêu là công của ở chỗ này nữa để có đủ thợ lành nghề, có năng suất cao !

Khi nhà máy đã chạy được, vẫn để tiếp tế nguyên liệu không phải là không gay go, nhất là đối với những nguyên liệu biến chế phải nhập càng. Các nhà kỹ nghệ nhẹ của ta đã thừa biết sự thất thường trong việc nhập cảng nguyên liệu, vì vẫn để ngoại tệ, vì sự *quyền chọn, vì giá cả v.v... mỗi việc đều có thể ảnh hưởng đến số lời hay lỗ của nhà máy trước sự cạnh tranh mãnh liệt của đồng nghiệp.*

Nhiều thứ nguyên liệu sẵn có trong nước đấy, nhưng cũng có sự trắc trở ở chỗ không được đồng đều tốt không vững giá vì luật cung cầu chưa ổn định v.v.

Một sự trở ngại rất lớn nữa cho những nhà máy đã chạy được là vấn đề tiếp tế các *bộ phận rời* và sự sửa chữa thường xuyên. Lý do là vì ta chưa có hoặc còn quá nhiều những kỹ nghệ cung cấp cho kỹ nghệ, nên thiếu thốn đủ mọi thứ, từ cái đinh ốc, từ sợi giây courroie trở lên, nhất nhất đều phải nhập cảng. Biết tiên liệu, thì phải có thêm một số vốn để mua các bộ phận dự trữ cho đủ dùng. Không có thì mỗi khi một bộ phận máy bị hư hỏng là một thơi gian chờ đợi sự sửa chữa rất lâu và tốn hao tiền bạc.

Ngoài ra, còn biết bao trở ngại về không tiện đường giao thông, chuyên chở, điện lực và nhiên liệu không ổn hoặc quá đắt đỏ,thời tiết quá ẩm và nóng làm hư hao vật dụng ...

Nói tóm lại, mỗi việc trên đây, tự vấn để thợ thuyền qua các máy móc dụng cụ, mỗi việc đều ảnh hưởng đến giá sản xuất mà những trương hợp ở nước

(Xem tiếp trang 3)

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà cón bạch đái hoặc đau lưng đa dưới, đau thắt ngang lưng, đi đứng khó khăn. đường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI(số 43). VÕ VĂN VÂN do Võ văn Thâm kế chế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán).
K.N. số 111 BYT/QDDP 24-7-62

DƯỠNG-THAI CHI BỬU La-vạn-Linh
Trị : các chứng sa mửa, đã dược bán thân, mỏi mệt, nóng. Tổng phát hành : nhà thuốc La-van-Linh La-Chanh 532 Đông-Khánh Cholon (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N 21-7-62.

Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh
Qui bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng,bổ huyết an thai không mệt, giúp bà đến thơi sanh nở êm thám, đã tháng đã ngày, em bé cứng mạnh... (có bán khắp nơi) La - Chanh 532 Đông Khánh Cholon
K.N.S. 57 N. 17-7-62.

HÃY ĐẶT TÊN TÔI QUÍ NGÀI SẼ LÃNH ĐƯỢC NHIỀU TẶNG-PHẨM
Giá trị tất cả trên 300.000 P.N.
GIẢI ĐỘC ĐẮC: 1 XE SCOOTER
QUÍ NGÀI SẼ THẤY TÔI BẤT CỨ NƠI NÀO KHI QUÍ NGÀI THẤY NHÃN HIỆU Esso
Bởi là cơ hội hiếm có đã Quý Ngài trông nhiều giải thưởng đáng giá vô tuôn thả làm quen với tôi. Tôi là "Giọt Dầu" tượng trưng cho sự phục vụ nông hậu và thân mật... cho những sản phẩm hảo hạng mà Quý Ngài hiện thấy tại các trạm xăng ESSO.
Đã dự cuộc thi Quý Ngài chỉ cần lấy phiếu dự thi tại các trạm xăng ESSO, mỗi khi Quý Ngài mua bất cứ một sản phẩm ESSO nào trị giá tối thiểu 10.00 Rồi Quý Ngài đọt cho tôi một tên trên phiếu... một tên tượng trưng cho tất cả những gì tuyệt hảo của ESSO.
VÀ TRÊN 50 GIẢI THƯỞNG KHÁC
Esso
9 KIỂU ÍCH LỢI
Để giúp Quý Ngài đặt tên cho tôi, tôi xin trình bày dưới đây một vài đặc tính của tôi.
Tài mạng vững — Tài đáng được tin cậy — Tài phục vụ nhanh chóng
—Công như quả đất tài sinh tại đó. Nhân vững (ESSO)
—Bền rỗ giá phải nhẹ nhàng vì sự sinh khác hàng của ... ngày nhẹ
Tài mang chụp tài liệu du lịch miễn phí — Tài tài biện cho quý ngài — Tài tài nhân người tài sa
—Bền nhân đã tài tiền thêm cho quý ngài tài sa nhân tài
—Đi đường an toàn tiền B.
Người tài sa rõng mến tôi
—Tài bền vững cho đích nơi xa hơn thường hào hàng mà quý ngài kiếm mua thấy tại bất cứ nơi nào trên hoàn cầu
QUÝ NGÀI HÃY ĐẾN LẤY PHIẾU DỰ THI NGAY TRONG NGÀY HÔM NAY TẠI TRẠM XĂNG ESSO
Đặt tên giải đã có sẵn đăng. Quý Ngài hãy đến xăng các trạm xăng ESSO có trình bày bảng tôi và nhà xin phiếu dự thi. Khi Quý Ngài mua hàng Quý Ngài mua đặt tên nhiều tên cũng được.
Cuộc thi bắt đầu ngày 21/1/1963 và sẽ chấm dứt ngày 25/2/1963 lúc 4 giờ 30 chiều. Phiếu dự thi phải được gửi đến trước ngày kỳ.
TỦ LẠNH, MOBYLETTES, MÁY NHIẾP-ẢNH, RADIOS TRANSISTORS ĐỒNG HỒ TAY, CẶP VIẾT MÁY PARKER
Lái xe vui vẻ với Esso

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY BÙNG

Những quý-mị trên Văn đàn

(IV)

2) Vì trên tiểu đề nêu ra cái ác ý trong luận điệu xuyên tạc của báo Văn Đàn ngay từ mấy lời giới thiệu bài phê bình. Bây giờ chúng ta đi sang phần chính là bài phê bình của ông Mỹ Tin Nguyễn hữu Trọng. Một kịch bản 5 hồi đầy trên trăm trang giấy in một bài phê bình dài 7 trang giấy báo chứ có nhỏ đâng làm ba kỳ mới hết, như thế nếu bảy giờ Hiếu Chân tôi đi sâu vào nội dung và hình thức của kịch để rồi trích dẫn và đối chiếu với nhữ·g luận điệu trong bài phê bình thì e mất nhiều thì giờ của cả kẻ viết lẫn người đọc. Có một điều mà bất cứ ai đã đọc qua cả kịch Thành Cát Tư Hãn của Vũ khắc Khoan cũng đều phải nhận ra là : tác giả đã mượn chuyện Thành Cát Tư Hãn làm một đề tài, một cái « cớ » để đưa lên sân khấu những mâu thuẫn nội tại trong tổng mể cá nhân cũng như trong cuộc sống của toàn thể nhân loại : mâu thuẫn, xung đột giữa các nhân sinh quan, giữa các ý thức hệ thường xuyên xảy ra qua mọi thời đại có thể là dưới thời Thành Cát Tư Hãn của thế kỷ : 3, có thể là ngay trong thời đại này, mà cũng có thể là trước đó như dưới thời Xuân Thu Chiến Quốc, thời Tần Hoàng Lý Tư, thời Lưu Bang Hạng Vũ hoặc thời Cesar, thời Alexandre đại đế, thời Napoleon, thời Hitler bên trời Tây. Những mâu thuẫn này là những mâu thuẫn giữa Cá Nhân và Tập Thể, giữa Bạo Lực, và Nhân Nghĩa, giữa sự Sống và sự Chết, giữa Thiện và Ác theo những tiêu chuẩn luân lưu biến đổi trong thời gian và không gian.

Trong kịch bản, tác giả chỉ đưa ra những nhân vật tượng trưng để cụ thể hóa những mâu thuẫn, những xung đột, những mâu thuẫn để biểu hiệu những « thái độ sống » của mỗi loại người trong mỗi hoàn cảnh. Chứ tác giả không hề để cao hoặc đả kích một thái độ nào, không hề khuyến dụ hoặc kết án một lối sống nào. Những hành vi bạo lực của Thành Cát Tư Hãn không phải tự nhiên mà nảy ra như một thứ thiên tai cũng như thái độ ăn nhu, khuất nhục của ông giả Tây Hạ không phải bắt nguồn từ cái lẽ sống chết của một con người. Hành vi nào, thái độ nào ở mỗi cá nhân trong một hoàn cảnh cũng có những uyên nguyên của nó. Cũng như những tư tưởng hoài nghi, chán nản của Sơn Ca bất chấp mọi khuôn thước cổ sẵn mà phá cuộc sống là phi lý cũng không phải là một phát minh kỳ quái của riêng Vũ khắc Khoan hay của Jean Paul Sartre. Tác giả không có thái độ nào đối với những thái độ đó cả : ông không muốn chứng tỏ kết luận mà chỉ muốn phô bày, diễn tả ra một cách khách quan những khía cạnh bi đát ao não trong mỗi thái độ sống của mỗi loại người ; còn việc nhận định phê phán thuộc về phận quan chúng. Triết thường như thế, Vũ khắc Khoan đã làm đúng đủ nhiệm vụ của một kịch tác gia ; ông « không cần » và « không thể » đi sa hoa để làm cái công việc của một nhà tuyên truyền chủ nghĩa hoặc một tông đồ tôn giáo.

Thiết tưởng ai đã đọc kịch bản Thành Cát Tư Hãn cũng đều phải có một nhận định tối thiểu như vậy, nếu tâm não không bị oán đục vì định kiến, ám ảnh.

Nhưng « phê bình gia » Mỹ Tin lại không có được cái tâm não vô tư như thế. Ông biện luận như thế này :

1 — Vũ khắc Khoan chịu ảnh hưởng của Nietzsche và Sartre cho nên ông là tín đồ của triết lý người hùng và triết lý hiện sinh. Bởi thế ông ghét học thuyết nhân nghĩa đạo đức của Không Tử.

2.— Vì lẽ đó đó, Vũ khắc Khoan đã đề cao Thành Cát Tư Hãn, hiện thân của triết thuyết Nietzsche và đã xây dựng SonCa hiện thân của triết thuyết Sartre, như một nhân vật lý tưởng, đồng thời làm cho Ông Già Tây Hạ trở thành một nhân vật nga đãn, hèn kém.

Từ một xác nhận có bằng (affirmation gratuite) ấu phê bình gia Mỹ Tin cố tiến sâu một nào sự dựng đứng lên cả một hệ thống luận đoán lan man chẳng khác gì một kẻ say rượu nhảy nhót lảo bát cứ một câu nào của người khác để cà khịa. Đến nhà người đọc có cảm tưởng rằng kịch bản Thành Cát Tư Hãn của Vũ khắc Khoan cũng chỉ là một cái cớ để cho ông Mỹ Tin Nguyễn hữu Trọng cố ngược cố ngược đi quốc đi quốc, cố ngược tố Cộng và cố ngược ta đây là bậc nghĩa khí đứng ra chống đỡ thành trì của Không học, của tất cả những giá trị tinh thần thiêng liêng, bất khả xâm phạm.

(Mai tiếp) HIẾU CHÂN

AI BỊ PHONG SIẾNG ! AI BỊ HO

Dùng thuốc Siễng Ho : QUẢNG-AN-TIÊN

TRỊ : Cảm Siễng ho sổng, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho gà, đau cổ khan cổng, ho nhiều ban đêm mất ngủ, mọi chứng ho của người lớn, nên dùng thuốc CAO-HỒ QUẢNG-AN-TIÊN

Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HOA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Cả đã bán ở các Đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 570 ngày 8-11-62 và S. 198 ngày 31-7-62.

THUỐC BỔ THẬN

CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG-AN-HÒA

TRỊ : đau thận, suy thận, đau lưng, đái đêm, ở tai mắt mất bắt hoà mỏi mệt, di mộng hoạt tinh, suy yếu cơ thể, ăn ngủ bất thường.
Tổng phát hành : LÝ TRẠC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Cả bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 196 ngày 31-7-62.

1.240 V.C. bị loại khỏi vòng chiến trong năm 1962 tại Tây Ninh

TÂY NINH.— Theo tự nội an Tây ninh trong năm 1962, lực lượng an ninh tỉnh này đã hạ được tên trên 780 VC và bắt sống 460 tên khác trong các cuộc hành quân trăm phần tại địa phương 56 VC bị loại khỏi vòng chiến nói trên đã tiêu diệt không kể số nhiều tên VC khác tử thương bay bị thương được đông hơn mang đi.

Trong các trận hành quân hoặc tuần phòng nhà nước, số VC bị loại khỏi vòng chiến nói trên đã tiêu diệt được không kể số nhiều tên VC khác tử thương bay bị thương được đông hơn mang đi.

Trong các trận hành quân hoặc tuần phòng nhà nước, số VC bị loại khỏi vòng chiến nói trên đã tiêu diệt được không kể số nhiều tên VC khác tử thương bay bị thương được đông hơn mang đi.

Số VC thiệt hại gồm 12 súng Sten 57 ly, 2 súng liên 3 súng liên Thompson, 8 súng liên Mat 49, 15 súng carabine 81 súng trường đủ loại, 15 súng lục 237 quả lựu đạn 100 quả mìn nhiều đạn được quân trang và quân dụng.

Riêng trong tháng 12-1962, lực lượng an ninh tỉnh Tây Ninh đã được tại trận 84 Việt cộng và bắt sống 109 tên khác, trong đó có 4 Chi ủy viên, 1 trung đội trưởng và 2 tiểu đội trưởng. Đặc biệt trong trận Bà Đen vừa qua 4-5-1962, lực lượng Biệt an và Dân vệ tỉnh này đã hạ được tại trận 60 tên V.C.

Người ta đã tìm 136 VC xác và xin quy chụp chính phủ.

Vòng đai chiến lược bao bọc quận lỵ Phú Giáo

PHƯỚC VĨNH. — Ủy ban Đặc trách Xây dựng Ấp chiến lược Phú Giáo (Phước Vĩnh) cho biết, đồng bào quận này vừa hoàn thành một vòng đai chiến lược bao bọc quận lỵ dài 10.45 thước, gồm một hàng rào cây và một hàng rào giây kẽm gai chạy song hành. Cuộc hai hàng rào có có một đường bao dài trung bình 3.000 thước.

Vòng đai chiến lược này bao gồm 9 ấp của 3 xã quy tụ 14.219 dân với 2.709 nóc gia. Tại mỗi ấp trung vòng đai chiến lược vừa đã có ra tiếp Đoàn Trị sự và các cơ sở xã hội riêng biệt.

Như vậy tỉnh Phước Thành đã có 2 quận trong số 3 quận toàn tỉnh có vòng đai chiến lược bao bọc quận lỵ là quận Đức Giáo và Tân Uyên. Riêng quận Hớn Quản đang tiến hành công tác lập vòng đai tương tự.

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2

Trị MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH, THANH PHẾ, BỔ THẬN, BỔI TINH và BỔI BỔ SỨC LỰC.

Cả 2 loại : hoàn mật và viên đẹp, giống nhà thuốc Bắc nào cũng có bán.

VÕ VĂN VĂN DƯỢC PHÒNG
210-211 Nguyễn thái Học Saigon
Kiểm nhận BYT số 135/24-7-62

PHONG NGỨA.
GHẺ CHỐC, LỞ LÓI, GÀI TỚI ĐÂU ĂN LAN TỚI ĐÓ.
Không phải thoa phết sơ sài, người đã mà hết, đâu có hết chỗ nầy cũng lở lại chỗ kia. Nên uống GIẢI PHONG SÁT-ĐỘC-HOÀN ÔNG TIÊN
30 NĂM DANH TIẾNG
Hãi các tiệm thuốc Hoa Việt SAIGON 228, Đề thanh Tân
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phố Lãm — CHOLON
K.N. B.Y.T. số 516-21-6-62

THẢO LUẬN VỀ « BẰNG CẤP VÀ CUỘC ĐỜI »

Cái học về khoa cử phải chăng là một điềm nhục cho Văn Hoá?

Ý kiến của T. K

Theo dõi cuộc thảo luận và cũng sôi nổi về vấn đề Bằng cấp và Cuộc đời chúng tôi mới thấy qua các bài tham luận của quý bạn một cái gì hết sức là quan trọng mà bấy lâu nay tôi không để ý. Chỉ nhận thấy thời trọng bề rộng những cũng không mấy lưu ý đến sở phần thật là hi đát của con em mình.

Tình trạng của thanh niên ngày nay trước vấn đề Bằng cấp và Cuộc đời làm cho tôi giựt mình.

Thâm chí tu sĩ Phạm chí Minh trong bài tham luận ngày 12 tháng 1 năm 1963 vừa qua lại đưa ra một nhận xét mà tôi cũng là rất sâu sắc :

Bằng cấp là cái gì, nó là tượng trưng một cái gì mà ngày nay lại sắp lên lò: vào cửa tu viện mà trước đây ta thấy chỉ là những tu sĩ trước khi bước chân vào cửa tu đã phải từ bỏ tất cả cấp bằng trước lộc mà người đời bên cho với nó người cũng không một chút gì luyến tiếc. Cao rên con vận mình nó có khác lắm ! cấp bằng nó thật là quan trọng thế hệ này biết là chưng nào ! Dưới con phép danh của nó nhiều bậc đại đức ngày nay bao giờ tin đã cũng nhìn thấy một «lỗ» cấp bằng to tướng.

Mà mai mỉa ! Dương như đủ là mọi bậc chân tu mà chưa cấp bằng cũng ắt cũng được uy tín bằng cực nhà tu có những cấp bằng tiến sĩ. Ôi ! Giá trị đã điên đảo cả rồi !

Giờ đây xin trở lại vấn đề thế tục của chúng ta.

Trái qua các bài tham luận của các bạn, thì quả thật vấn đề « bằng cấp và cuộc đời » đã trở thành vô cùng quan trọng, tôi muốn nói, quan trọng đối với việc tiến vong của tổ quốc. Nếu cứ để cái thanh niên tại hai vế « học để kiếm cơm » và địa vị trong xã hội » thì quả giáo dục ngày nay đã tiếp tục làm cái việc làm điềm nhục cho Văn Hóa.

Học như con vẹt mà người Tây phương gọi là «perroquisme» phải chăng là một việc làm phản văn hóa: tạo ra những con người trực lợi, vị kỷ và có những bộ óc máy móc (robot) đáng thương hại, làm sút kém nhân phẩm của loài người. Và biết đâu không phải đó là lối giáo dục đề đào tạo những tâm hồn « mưa ngâu gió luôn luôn ỷ lại của những đứa con sống theo khẩu hiệu «trẻ cây cha» mà ngày nay đã thành lạc hậu và hèn kém.

Những lối ăy nơi đâu ?

Nơi các bạn thanh niên ư ? Không người ta đã «lùa» họ vào một con đường bế tắc, xã hội và gia đình đã lùa họ đến tận chơn trời, để rồi bỏ rơi họ bơ vơ lạc lõng giữa một thế giới mà họ tự xem như là những kẻ lạt loài, không thích ứng. Thanh niên thật ra, có bao hàng mặt bằng thuộc về loại người sống luôn luôn nhờ vả của mẹ cha, và an phần « đại đầu ngồi cây » tol bọ là những hạng thanh niên cuy theo cấp bằng để làm hành diện cho lòng vị kỷ các bậc phụ huynh của họ và cũng vừa để lên mặt với xã hội chung quanh đang quý trọng cấp bằng và địa vị. Nhưng lại cũng có một hạng khác, có nhiều suy tư, biết rõ thế nào là chân giá trị của con người và mục đích chân chính văn hóa, vì họ mới thật là những con người đáng thương vì cùng như tacn, họ bị đặt vào một tình thế không « học để mà thi » không được... Thật là bi đát không biết cuống não, nhưng bao Khưu hoàng giả trong trong Tự Do số ngày 10-1-1962 : « *Vì sự chính thức đại học đã đặc chung ta quá một nửa thế « tân thời lắm » nên « chiết trung cấp bằng không phải là vấn đề trọng của cuộc đời, biết trung cấp bằng không phải là của chung ta phải cùng theo của đồng... Thế là vô sự mâu thuẫn bao ! ...* »

Lời trang của nạn học khoa cử qua là một thứ bệnh tăng thực, nó còn nói nhân lực và nhân tài của đất nước và biết đau đớn lại không cần đến quốc gia đang cần tên tăng «nô dịch» mới đối với các quốc gia đang tên tiến khác, đang tiến vượt bực. Người ta vì không biết yêu thương nòi giống, vì không có đủ thiện chí để xây dựng và chỉ mong được ngồi yên mà thụ hưởng cho nên không thấy rõ trách nhiệm của mình trong tình trạng ngày nay. Họ sẽ phải chịu trách nhiệm nầy trước lịch sử của dân tộc ?

Để tài thảo luận về « Bằng cấp và Cuộc đời » của Tự Do đưa ra thật là đúng lúc. Mong rằng nó sẽ gây được một ý thức... trong lòng thanh niên, các phụ huynh và nhà chức trách. Người thanh niên cần phải tự mình đã phá thành kiến lối thói ấy nơi mình trước, để có đủ can đảm để phá mặc cảm «cấp bằng» kia để làm cho nhân tài nên là những con vật hy sinh vô tội.

T.K.

Ngành kỹ nghệ...

(Tiếp theo trang 2)

ít nhiều kinh nghiệm mà chỉ có được làm rồi mới am hiểu những khó cạnh khó khăn của nó. Vì vậy, những nhà máy đầu tiên sẽ làm gian nhiều sự khó khăn bỡ ngỡ cho việc xây dựng các nhà máy khác sau này rất nhiều.

Tuy nhiên, việc bành trướng kỹ nghệ mau chóng vẫn luôn luôn đòi hỏi một sự nỗ lực toàn diện của toàn dân — ý chúng tôi muốn nói cả đến người tiêu thụ, vì sự nhẫn nhượng phần nào của giới tiêu thụ đối với sản phẩm nội hóa luôn luôn là một khích lệ về tinh thần và sự đóng góp vô vật chất rất đáng kể. Trong những điểm phát triển lực sự, Đại hội Khoa học Kỹ thuật cũng đã (tuyệt sáp) đề cập đến mấy vấn đề trực tiếp liên hệ đến việc xây dựng kỹ nghệ, như vấn đề Thanh Tuyên kỹ thuật, đào tạo cán bộ khoa học, cạnh tân canh nông...

Lẽ dĩ nhiên, đông cơ mạnh nhất để thúc đẩy việc kỹ nghệ hóa vẫn là ở mức độ các sáng chế triển kỹ nghệ của Cộng sản phủ. Chính sách đã tạo ra những noàn cảnh thuận lợi và hướng dẫn theo một chiều hướng phát triển hợp lý để tận dụng khả năng nhân lực cung như tài lực, thì kỹ nghệ mới mau được khuếch trương, và nền kinh tế quốc gia mới chóng trở nên phồn thịnh.

HÀ-DƯƠNG-PƯU

MÁCH NGHỀ

(1.036)

HỎI : Tôi là đệ giả của báo Tự Do hàng ngày đã đưa đối mục mách nghề của ông. Tự bao lâu nay tôi không dám làm phiền ông, nay tôi xin biên thơ nầy khẩn khoản xin ông vui lòng chỉ giúm cho tôi cách thức nấu đèn cây và xà-phòng cùng một lượt.

A— Cách thức nấu đèn cây cho cứng và đốt lí khói.

1) tên những nhiên liệu thường pha thành đèn.

2) mua nơi nào và bao nhiêu mỗi kỳ hoặc lít.

3) cách thức pha mỗi thứ bao nhiêu cho vừa.

4) vật dụng để nấu và làm thành bánh đèn cây đã có bán trên thị trường (còn gọi là nến)

B — Cách thức nấu xà phòng (giặt đồ).

1) Những tên nhiệt liệu đủ làm bánh xà phòng.

2) Mua nơi nào và bao nhiêu mỗi kỳ hoặc lít ?

3) Cách thức pha mỗi thứ bao nhiêu cho cứng và giặt không bào.

4) Vật dụng để nấu.

Vậy Ân cảm ơn ông trước và xin chỉ giúm càng sớm càng hay để tôi chọn I nghề cho vừng chắc hoặc cả hai.

Một độc giả Tự Do
Ba Xuyên

ĐÁP : Làm đèn cây. Chế xà bông. Trong hai nghề ông hỏi, khuyên ông nên lựa lấy một. Nhất là ở đây, chắc xà bông khó kiếm được lời, thật là nghề ấy đã có nhiều người tìm và đã là nghề cần vốn nhiều. Vậy khuyên ông và mách ông cách thức làm đèn cây :

Tại nông thôn, chưa có điện, tạc các chùa chiền, nhà thờ, tự gia khó cung gỗ cần cũng đến cây. Vì vậy xin đặt cây tiêu dùng trong nước cũng nhà nhiều.

Muốn có ra đèn cây phải dùng hai loại nguyên liệu :

Chất pa-ra-pan (Paraffine) hay là bạch lạp lấy ở mỏ dầu lửa.

Chất sít tê rin lấy ở mỡ bò ta.

Nếu đèn cây bằng chất bạch lạp để dùng hơn vì nguyên liệu này nhạp cang sẵn. Nương nếu đèn cây bằng sít tê rin có lợi vì mỡ bò là thứ sẵn trong nước, và nguyên liệu nầy giá rẻ hơn pa ra phin. Kỹ nghệ xin rồi vỡ nghề nầy nếu đèn cây bằng chất pa ra phin, kỳ sau tôi sẽ mách quý bạn phương pháp chế ra sít tê rin để nấu đèn cây.

Chất pa ra phin nguyên chất màu trắng trong, có thể thêm màu đỏ cây ngày được. Đèn cây làm bằng paraphin thấp sáng không khét, ít khi phải thêm điềm là hay chảy hay cong ít khi đốt chảy thì thường cong xuống.

Làm đèn cây có ba công việc :

1) Làm tim đèn tức là chất bấc.

2) Pha mầu vào paraphin

3) Đổ khuôn.

1) Tim đèn cây làm bằng chỉ sợi vải ; xe ba sợi chỉ vải lại với nhau như là xe chỉ gấp thất bím (bính). Trước khi xe phải nấu sợi trong bột tạc cho mềm, khi xe thành tim rồi lại đem bơ man tay trên ngọn đèn để dốt cháy hết những sợi lãi vụ. Đoạn ngâm tim bấc vào con thuốc dưới đây trong 1 giờ mọc đích cho tim dễ cháy, ngọn lửa sáng ổi, trong xanh và cháy hết không để lại tro. Nếu có tro thì ngọn đèn cây bị cháy một bên và cây đèn sẽ gục xuống. Toa thuốc như sau :

— Nước lã : nửa lít

— Axit bô-ric : 5gr.

— Phân điểm (Sulfate d'ammoniaque : 3gr.

Ngâm xong, vớt ra, vắt bớt nước rồi phơi khô.

2) Lấy phẩm màu đỏ hay xanh, loại màu hóa học tan trong dầu, mới mà trộn vào chất paraphin khi đun chảy chất nầy. Quấy cho đều để nhu ăn đều. Nếu không nhuộm thì đèn cây màu trắng.

3) Khuôn đèn cây làm bằng kẽm, khuôn nhỏ như cây đèn cây, một đầu ở dưới thì tròn lại, một đầu ở trên thì khoét rộng ra như hình cái rãnh tròn. Trong rãnh ấy để một miếng kẽm tròn để đậy lại. Giữa miếng kẽm có khoét một lỗ nhỏ trên để luồn giây tim đèn, cũng cho thẳng. Hai đầu giây tim đèn thì một cào luồn ở phía dưới khuôn cái tim lại, cho mỗi đầu tim sẽ vào lỗ giữa miếng kẽm trên. Chung quanh lỗ xỏ tim ở miếng kẽm có khoét nhiều lỗ để rót sáp pa-ra-phin vào.

Cho paraphin vào thùng tôn, nấu ấm lối 50—50 độ cho sáp chảy ra rồi lấy muỗng mà rót vào khuôn. Chung quanh khuôn có nước lạnh bao đúc, nên sáp người đông. Để độ nửa giờ, sáp sẽ cứng lại vì tốp. Rồi nên lấy ra rất dễ dàng. Rút đèn cây ở khuôn ra, lấy miếng ở hay bằng gỗng tầm rượu 90 độ mà bôi lên sáp, đen sẽ bóng lòng, trông đẹp. Cắt gọt cho sạch sẽ rồi gói vô bao, đến nhân hiệu mà bán.

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY
BAN TRÁI SƠI ĐẬU
Mới mua uống thuốc xây cho mọc ra hết, khỏi lo gốc bệnh còn lại giá 20.000.
Hết lên gốc bệnh cho lại thường sinh chứng xây tái khác nặng :
TRIỆT NỌC ĐẬU SỞI
Giá 40.000.
HO
Thuốc nước, thơm ngọt, rất nồng, mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HỒ THÀNH XÁ. Hạng A 40.000 Hạng B 20.000.
MÒ HÔI TRỘM
Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THÀNH XÁ. Giá 20.000.
ĐI TƯỚT
Đi rồi ra nước, ra bọt, ra đờm, ra máu, phân xanh, vàng phân, uống TÁ LÝ HOÀN THÀNH XÁ. Giá 8.000
ĐAU RĂNG
Sát thuốc hết hôi, khỏi đau, giá 10đ.
SÁN SƠ MÍT
Uống sau 2 giờ ra trung. Giá 20đ.
Nhà thuốc THÀNH XÁ
26, Ngô tùng Châu Saigon
của tôn hai con voi.
VÕ DƯƠNG HOÈ chủ nhân.
Đại lý Đà lạt : 3 Duy Tân, Phú nhuận, 7 Hoàng Văn và 41 Khải Hoàn. Nhựa tuyến, 5 Nguyễn Hoàng, Ngã ba Mai thức Loan, Phan thiết 119 Lý thường Kiệt.
K.N. số 42 N. 17-7-62

LIỆT DƯƠNG
KHI KẾT nhọc mệt yếu cái, đau lưng ê ẩm.
KIỀN TINH Số 64 — 95đ
NO HƠI PHÒNG TÍCH
ợ hơi ăn ách, nghẹn thở, tức ngực, mửa, uống :
PHÒNG TÍCH CON NHẠN 15đ
ĐAU BAO TỬ
Đau gan mật, ăn không đáu, bao tử yếu, có mụn lở, uống :
ĐIỀU VỊ Số 14 — 15đ
DI MỘNG HOẠT TINH uống :
CỐ TINH Số 32 — 85đ
ĐAU TIM MẮT NGỦ
lôn tim, nghẹn thở khó ngủ nhàng, mỏi hồi chóc tay, uống :
BỔ TÂM Số 38 — 90đ
HO LÂU PHỔI YẾU
Ho ra máu, ốm yếu mệt nhọc, uống :
CAO HỒ LAO 150đ
GÂY ỐM XANH SAO
kém ăn ít ngủ. Nam nhân lão ốc suy nhược, tăn bổ bổ lại khí huyết, uống :
SÂM NHUNG Đ.T. TINH 125đ
KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU
kinh bạch đới ha, đau tử cung, kinh ra ít đau bụng, uống :
HOÀNG HẬU Số 37 — 65đ
TRẺ EM GẦY ỐM XANH MẾT
không chơi ăn, ngủ ít, đã mồ hôi, bung gian, uống :
Thuốc cam BỔ TỲ Số 15 — 45đ.
Nhà Thuốc
BƯƠM VÀNG
19 b Ngô tùng Châu Saigon
K.n. T.B.Y. Số 18 — 11-7-62

thuốc ĐỨC QUỐC
TRANQUANIL
trị :
MẤT NGỦ . HỒI HỘP
THẦN-KINH BỊ KÍCH-THÍCH
224/BYT-4-10-62

Nóng lạnh . cảm . cúm . đau nhức
ANTIGRIPPAUX
VITAMINE B1
DÙA BỐ BẦU NGƯỜI NHÂN HIỆU CHƯƠNG TÂN
CÓ BÁN VIỆN LẺ TẠI NHÀ THUỐC TÂY
BAN NÓNG CẢM HO
Euquinol

SỐ 1.104

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LÝ - THẰNG

3.— ĐẤT MỚI

Cũng không ngờ rằng vợ chồng anh tốt sẽ đến thế với giấy giới thiệu của cô Sáu, anh đưa mẹ đi đến đâu cũng được các ủy ban tiếp đón niềm nở và lo liệu cho anh đủ thứ. Hai xấp giấy bạc 5 đồng mới tinh hão và số của tờ nọ liền với tờ kia, mỗi xấp một trăm tờ, anh vẫn chưa phải cởi dây buộc. Hết đường sống lên đường bộ, ngày đi đêm nghỉ, chỉ năm ngày sau khi bỏ làng, vợ chồng anh đã đưa mẹ lên đến thị xã Thái Nguyên.

Ở đây người ta bảo với anh rằng từ thị xã Thái Nguyên về thủ đô đường đất chưa đầy trăm cây số nhưng anh không tin. Anh không cái hẹn với họ lúc nào đánh tung giặc Pháp trở lại thủ đô, anh sẽ đem cả cây súng, Đài nay là quê hương của cách mạng tháng tám, không thể ở gần đinh Toàn quyền, Thống sứ của Pháp đến thế được. Chỉ điều chắc chắn là chính anh cùng vợ và mẹ vợ ngự ở ngay trong dinh Công Sứ cũ.

Số là hôm ấy đến Thái Nguyên thì trời gần tối. Công đưa vợ và mẹ vào nhà trọ ở một hàng cơm bên chợ. Sáng hôm sau, anh một mình vào Ủy ban Tỉnh trình giấy. Đó là một giấy của cô Sáu giới thiệu riêng vợ chồng anh với Ủy ban Hành Khánh tỉnh. Người ấy có Sáu cho anh một phong thư dán kín, bên ngoài đề tên người là «Đồng chí Chung» và dặn kỹ anh là phải đưa tận tay.

Giấy giới thiệu của Công trình ra truyền qua tay nhiều cán bộ rồi biến sang phòng khác mất. Anh ngồi trong phòng đợi cả tiếng đồng hồ mà chỉ lo bị bỏ quên. Cán bộ nơi đây cứ chỉ và lời nói thì lễ độ rất là những người ít chữ nghĩa chẳng được như cán bộ ở thủ đô vẫn vậy. Cuối cùng một chú bé quần áo kaki tươm tất bước vào văn phòng đợi và đồng đạc hỏi :

— Có một đồng chí nào tên là Công đang đợi ở đây không?

Anh ngượng nghịu đứng dậy và đáp :

— Có thì.

Chú bé ngẩm anh từ đầu đến chân rồi lại hỏi :

— Đồng chí mới ở Thủ đô lên phòng ?

Giọng hách dịch của chú bé làm cho anh thấy bực mình. Nhưng anh cũng đáp :

— Tôi mới lên.

— Dưới ấy đánh nhau thế nào ? Chiến sĩ của ta giết được nhiều giặc không ? Tại sao đồng chí là thanh niên không ở lại giúp anh em đây làm gì ?

Người thợ bắt đầu thấy buồn cười. Anh nói theo lời cô Sáu để đáp :

— Tôi có công tác khác.

Lấy làm vừa lòng khi được nghe câu trả lời ấy, chú bé gật đầu rồi thoát quay đi :

— Đồng chí theo tôi.

Chú bé đưa anh sẽ đi cuối hành lang và dừng lại trước hai cánh cửa lớn đóng kín. Một tay ra hiệu cho anh tiến lên một tay mở nửa cửa bằng đồng sáng bóng, chú bé mở tộng một cánh cửa bên phải.

Từ thuở bé đến nay chưa bao giờ người thợ được đặt chân vào một phòng giấy sang trọng như nơi này. Tử nước với, từ tấm màn cho kính cửa sổ, đến sàn gạch và bàn, ghế, tủ, tất cả đều chóng lên gắp bội phòng giấy ông chủ bút nhà báo của anh ở thủ đô. Có hai người ngồi sau hai bàn giấy một lớn một nhỏ, anh không biết phải đi tới bàn nào. Cô tiếng hỏi đưa tay sang bàn giấy nhỏ kê ở phía bên phải anh :

— Đồng chí tên là Công, có giấy giới thiệu của Ủy ban tân cư Đi cư Trung ương lên đây công tác, có phải không ?

Anh quay về phía ấy và đáp :

— Thưa vâng, tôi là Công.

— Đồng chí muốn gặp ai ?

— Tôi xin gặp đồng chí Chung.

Người đang hỏi nhìn anh với vẻ ngạc nhiên. Người ấy cũng trẻ tuổi anh nhưng có dáng học trò. Ngẩm anh thật kỹ rồi người ấy nói :

— Yêu cầu đồng chí cho biết đồng chí Chung ấy làm công tác gì ở đây.

Đến lượt người thợ ngạc nhiên. Cô Sáu không hề nói với anh rằng đồng chí Chung giữ công tác gì. Anh lúng túng đáp :

— Thưa tôi có thư phải đưa tận tay đồng chí Chung.

— tiếng nói phát ra từ phía bàn lớn :

— Đưa xem.

(Mai tiếp)

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ BẢY 19-1-1963

TRỪA : 13g. đến 15 g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau
B.S. Vô-minh-Ngọc 76, đại-lộ Đồng-Khánh Cholon
Trần-văn-Ninh 161, đường Võ-Tánh Saigon
Nghiêm-thị-Thuần 480, đường Võ-di-Nguy (Phú nhuận)

★ **Khẩu súng máy đã thông sợch ống.** SAIGON. — Sáng Thủy Cục loát bắn các đường kẻ dưới sẽ không có nước từ 7 giờ sáng đến 9 giờ chiều trong các ngày sau đây (trừ chiều thứ Bảy, Chủ nhật và ngày Lễ đã thông tăng dần nước :

— Đường Hàm Tử từ Bùi Đức Thanh đến Nguyễn tri Phương ngày 17, 18 và 19-1-1963.

— Đường Ngô Quyền từ Hàm Tử đến Đông Khánh ngày 23 và 24-1-1963.

— Đường Hàm Tử từ Ngô Quyền đến Tân Đà ngày 29 và 30-1-63.

— Đường Tân Đà từ Hàm Tử đến Đông Khánh ngày 31 và 1-2-63.

— Đường Khổng Tử từ Tân Đà đến Triệu Quang Phục ngày 3, 4, 5 và 6-2-1963.

— Đường Đông Khánh từ An Bình đến Nguyễn Tri Phương ngày 7, 8 và 9-2-1963.

— Đường Đông Khánh từ Nguyễn tri Phương đến Ngô Quyền ngày 11, 12 và 13-2-63.

— Đường Đông Khánh từ Ngô Quyền đến Tân Đà ngày 14, 15 và 16-2-1963.

— Đường Đông Khánh từ Tân Đà đến Triệu Quang Phục ngày 18, 19 và 20-1963.

★ **Du đãng cướp súng của Cảnh sát bị bắn trúng tay.** — ĐÔ THÀNH.— 2 giờ sáng 18-1, Cảnh sát đi tuần tới quãng 230 đường Hồng Thập Tự bắt gặp 1 nhóm thanh niên đa đảng ba bốn tên, đang chơi gỗ gì, liền tới nơi xem thì bọn đó giải tán. Không ngờ một tên chạy tới, giựt khẩu súng của cảnh sát. Cảnh sát viên này giữ được khẩu súng và bắn chỉ thiên để thị uy. Bọn chúng bỏ chạy, thì một viên đạn từ trên trúng vào cánh tay của tên này. Nạn nhân được cho tới bệnh viện bằng bố. Được biết tên là Trần văn Thường 21 tuổi. Nhà chức trách quản Đô mở cuộc điều tra.

★ **Cọp cứu và đã đem bắn.**— 7 giờ tối 16-1, Trương Hiếu 40 tuổi nhà ở đường Lê Văn Duyệt Bưu đem tìm vé số kiến thiết loại IC và CC trúng 1 ngàn đồng bán cho anh Phạm văn Đã 17 tuổi nhà ở đường Cà Ròi lấy số hay 9808. Anh Đã xem lại vé số thấy đến quo tiền liền bỏ bỏ lãm. Lính viên tới nơi khi Hiếu đem vé bán.

★ **Thấy tình hình chạy, bị bắn gãy chân.**— PHONG DINH— 10 giờ sáng 17-1-63 cảm Nguyễn văn Quang 23 tuổi, con của Ông Nguyễn văn Phương tại Tân Vĩ chuyên xe Thành Hiền (Cantho) đang đứng cầm cá ở ngoài đồng, thấy có 1 toán lính toán tiến đi ngang, bỗi hoảng bỏ chạy nên bị bắn gãy bắt chân mặt. Sau đó anh anhan được chở ra bệnh viện cần cấp thì được biết cựu nhà 1 1 thanh niên trên quán đạch. N.X.

★ **Xuống Vĩnh Long ở lâm ăn » trong 13 hôm mất đứt 90 xe đạp.** VĨNH LONG. — Trong vòng 1 tháng nay tại chợ thành Vĩnh Long đường sắt, ai những vụ mất xe đạp hàng ngày. Sau khiếu nại theo rồi, cơ quan an ninh Vĩnh Long đã tóm cổ được tên phá trên trên xe máy khét tiếng (đã có 5 tiền án vì trộm) điệu về bot. Y khai nhà là Lương văn Mười ở Long tự Tân 36 tuổi vô nghề nghiệp từ Saigon mới xuống lâm ăn nơi đây. Tên Mười chuyên ăn cắp xe đạp rồi thêm rồi công nhân ra đường trong bao lố đem đi tiêu thụ. Và cũng theo lời khai của tên Mười thì y mới từ Saigon xuống Vĩnh Long độ nửa tháng nay và y đã lấy trộm trên 15 chiếc cắp cổ loại. Hiện nay nhà chức trách đã lục lọi được hơi 10 chiếc rồi. Ngoài ra Mười còn khai thêm 2 đồng lõa cùng tên Nguyễn văn Bảy và Trần thị Anh. Hiện cả ba đã bị Công quan. (N.L.)

★ **Xe buýt đâm vào lề đường cán chết một bà 60...** ĐÔ THÀNH.— 8 giờ sáng 17-1, 1 chiếc xe buýt (C.Q.C.C.) chở hành khách từ Saigon đi Gò Vấp, chạy trên đường Hai bà Trưng đến ngã ba đường Trần văn Thanh tới nơi đoạn cuối cùng nay nặt qua đường Trần văn Thanh thì đâm vào lề đường phải bà Đỗ thị Thơn 64 tuổi, chủ tiệm vàng ở số 291 đường Hai bà Trưng và Bùi thị Đức 44 tuổi, ngụ số 59/15 đường mới vừa cả 2 bà bị thương nặng. Người ta lo chở hai bà nói trên đến bệnh viện Saigon cứu cấp. Nhưng bà Thơn bị bể đầu rất nặng và gần với cách một giờ sau bà nhắm tắt thở. Còn bà Đức thì bịnh tình trầm trọng, vì gãy chân nữa và trầy trụa cùng mình. Theo người đi lên đó được biết cô đã tại qua nay và vì an CQCC bị bể đang thăng ? Sau khi tai nạn xảy ra cả nhà nói cô vẫn bị đem bắn về bệnh viện để tiếp cứu.

★ **Khám phá một xưởng chế rượu Tây giả, tịch thu cả 1000 chai rượu đủ loại.**— ĐÔ THÀNH.— Sau nhiều ngày theo dõi, lúc 10 đêm 16 rạng 17-1-63 Cảnh sát cuộc quận 6 liên phái nhân viên đến khám xét căn nhà lầu số 6A/7, đường Nguyễn ảnh Chiêu Saigon. Nơi đây, nhà chức trách đã khám phá được 1 xưởng chế tạo nhiều rượu ngoại quốc giả mạo đủ loại đã lâu nay như : Grande Liqueur ou Cognac Triple ou Cognac, Liqueur D'absinth, Rum Lorita và Sirop de Fraise, Grenadine, Menthe, Cordial, Citron vv... Tất cả đều đóc biệt Phẩm (Fanal). Tất cả đều có 1000 chai, cùng đụng cụ máy chế tạo và chủ là nhà Nguyễn thị Lộc bị bắt và Tự thân văn. Theo cuộc điều tra sơ khởi được biết bà Lộc đã ở chốn nhiều người đi mua lại chai không ở miệt Chợ Lớn Lãnh tất đem về chế tạo rượu in nhãn hiệu đem vào đóng theo kiểu cách một giá sau bà nhẩy tắt thôi. Con bà Đức thì bịnh tình trầm trọng, vì gãy chân nữa và trầy trụa cùng mình. Theo người đã lên đó được biết cô đã tại qua nay và vì an CQCC bị bể đang thăng ? Sau khi tai nạn xảy ra cả nhà nói cô vẫn bị đem bắn về bệnh viện để tiếp cứu.

MỘT TUẦN LỄ CHỚP BÓNG ĐẶC BIỆT !

Tại Rạp **ĐẠI-NAM**

Để kết thúc một năm điện ảnh trước khi bước qua ngưỡng cửa một năm mới hay hơn nữa Nghệ thuật thế hệ, Rạp Rạp hân hạnh tính hãy lại những tác phẩm đã phá kỷ lục và sẽ thu trong năm qua.

— Mỗi ngày chiếu một phim !
— Ngày nhân cũng thường trực đến nửa đêm !
— Giá vé thật hạ: Trên lầu 25đ, dưới nhà 15đ.

Hôm nay Thứ Bảy 19-1-63 :

MIRAGE DE LA VIE với Sandra Dee, Lana Turner, John Gavin,

Ngày mai Chúa nhựt 20-1-63 :

LA VÉRITÉ với Brigitte Bardot và Samy Frey

Xin đón xem chương trình đặc Tết Nguyên Đán, bắt đầu từ 24-1-63:

Rạp mời phẩm vô năm lượng lấy đề Paris Shanta, Dans Marin, Pour Lucrèce et Jeu Sidney Bishop đóng trình bày

Les 3 Sergents

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

SAIGON THỦY-CỤC

BÁ-CÁO

Saigon Thủy Cục đăng chuẩn bị cho đến thăm đợt hai của công tác đặc biệt của nước hiện quan tại Đô Thành Saigon. Công tác đặt ống sẽ được thực hiện kể từ ngày 19-1-1963.

Chúng tôi xin trước đến quý vị đều thấu cảm lấy lợi ích với Saigon Thủy Cục. Đô Thành-Tốt, và cho Saigon Thủy Cục biết rõ các điểm sau đây trong 30 tháng 1 năm 1963 :

— Xin vui đến thăm nhà thăng.
— Các chánh sách công tác trong tự đã cũ.
— Hiểu kết và tính trạng tài chánh.

Qua nhà thăm đó được Saigon Thủy Cục chọn mới đều thấu cho đợt sau đó, đến hiện dự thăm đợt hai sắp. Nếu muốn biết thêm chi tiết nhà thăm ấy chỉ cần liên lạc với Hãng Hydro-Construction số 98 Công Lý (Bộ Công Chánh).

Saigon, ngày 16 tháng 1 năm 1963

GIÁM-ĐỐC SAIGON THỦY CỤC

PHẠM-MINH-DƯỠNG

Ai muốn thuê nhà cửa TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông : **NGUYỄN-VĂN-LÂN, Quản-nhiệm** 25-27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

(Tiếp theo 1 trang 1)

Không phủ nhận lý lẽ chính đáng nếu ra rằng Hồi quốc có thể sẽ rút lui khỏi các minh ước nếu thấy không có ích lợi vì không phù hợp với quyền lợi của Hồi quốc. Cũng không vì nhận định về thái độ của Hồi quốc trong vụ xung đột Hoa-Ấn, khi thấy một số cường quốc Tây phương cung cấp khí giới cho Ấn. Chúng ta được phép vô cần ngoc nhiên vì quan điểm của Hồi quốc đối với những biến chuyển ở khu vực Đông Nam Á. Hồi quốc nếu ra đã trách cứ, việc Hoa Kỳ gửi lực lượng thủy quân lục chiến vào Thái Lan (với sự yêu cầu của Thái Lan). Song trước đe dọa khu vực này do lực lượng Cộng sản, nào áp đảo bằng binh lực ở Ai Lao, nào xâm nhập vũ trang phá hoại ở Việt Nam Cộng Hòa, nào xâm nhập vận động khuấy rối ở Bắc Thái Lan.... mà Tổ chức Liên phòng Đ.N.Á vẫn cứ do dự, trù trừ, thì hỏi nếu Hồi quốc ở vào địa vị mới trong ba nước trên đây. Hồi quốc sẽ nghĩ sao ? Nếu lực lượng Hoa Kỳ không vào Thái Lan [sau đó còn có cả lực lượng Anh, Úc, Tân Tây Lan...], liệu lực lượng Cộng sản có chịu tạm thời hòa hoãn với giải pháp mới nước Ai Lao trung lập không ? Đành rằng nếu không may chiến cuộc có bùng nổ ở vùng này, mà tổ chức Liên phòng ĐNÁ bị lôi cuốn vào, Hồi quốc sẽ không có lợi gì hết, song hỏi hỏi tổ chức minh ước đã làm chi ? Tại sao Hồi quốc lại gia nhập minh ước này ?

Nếu nghĩ rằng mọi hoạt động của một minh ước đều phải phục vụ cho quyền lợi của mình, thì dĩ nhiên không thể có một minh ước rằng lớn nào nữa. Chính cái quan niệm hẹp hòi, vị kỷ, quá chủ quan ấy, đã là nguyên nhân bất lực của tổ chức Liên phòng ĐNÁ. Chính cái thái độ tính thân thiện cần cháy nhà hàng xóm bình chân như vại » đã khiến cho nhiều tân quốc gia phải thất vọng về tinh liên đới lẫn nhau và phải có giữa các dân tộc vừa thoát khỏi đế quốc. Và đó cũng chính là nguyên nhân sâu sắc biến dương gây ra bao nhiêu mâu thuẫn, tranh chấp, trong khi vẫn là tối hợp tác, xây dựng hòa bình chung.

Điều đáng buồn nhất phải chi nhận ở đây là thái độ hẹp hòi ấy lại được Hồi quốc đành ra đối với mặt vai quốc gia Á Châu đúng lúc họ góp khó khăn !

TỰ DO

TIN ĐẶC BIỆT

(Tiếp theo 2 trang 1)

cho sắc đính chặn... chắc thấy thế sẽ rất quan trọng, phải thu cho đi lẽ vật, không được là chấm tiu... »

Tôi xin cũng nhắc việc lên nhỉ đinh : «Lại như sở đính trong thư có bao nhiêu bằng nhau lâm sẽ khó cho đã nộp. Nếu gian lận : có người ở nhà đó đi vắng, sai người cầm sắng như chết, lâm sắt sẽ đến, lâm thiếu thuế đến phải chịu trong tội ».

Tờ Sớc khổ rộng 42x34cm và có đóng cả dấu : «Thường hành Đô đốc Đại tướng quân Chi Chương»

Ngoài ra cũng cần tìm được : «Số loại khai ruộng đất công tư của xã Vĩ Lộc » đề niên hiệu Thái Đức tháng 7 năm thứ 11 (năm 1788 của Nguyễn Nhạc xâm 1788 và «Số nhân số » cũng của xã Vĩ Lộc, Hiệu biện Quang Trung ngũ niên (tháng giêng năm 1792).

Thiếu nhận đính chả nên chuyển viên ngành Khảo cổ ở Bắc Việt thì không vẫn kiếp tiến đây rất quý vì là vua Gia Long và khi Bắc triều không nhất lãnh thổ, đã ra lệnh đốt hết những văn thư có liên hệ đến nhà Tây Sơn.

Nhà Thờ
DÒNG CHÚA CỨU THẾ
Saigon

trân trọng thông báo :

3 Ngày Tết Nguyên Đán Quý Mão là 3 ngày mừng lễ ĐỨC MẸ H.C.G. Cu giáng — lễ — và rước hiện.

Kính mời quí Đồng bào thăm viếng, để xin Mẹ chúc lành cho năm mới.

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiếp báo tin, đến ngày 20-1-1963 lễ thành hôn của bạn

LÊ XUÂN QUẾ

và

BỒ PHƯƠNG DUNG

Chúng tôi xin thành thật chúc mừng bạn hiền QUẾ-DUNG được trăm năm hạnh phúc.

Bùi-Chung-Tú-Toàn-Xuân

TIN MỪNG

Được hồng thiếp báo tin ngày 20-1-1963

anh LÊ XUÂN QUẾ

sẽ lập duyên cùng

cô BỒ PHƯƠNG DUNG

Thân chúc Anh-Chị trăm năm hạnh phúc.

TRẦN-CHÂU-HỒ

TIN MỪNG

Được hồng thiếp báo tin Hải Quân Trung úy NGUYỄN ĐÌCH HÙNG Giám-Đốc Trường S.V.S.Q/HQ và cô Tôn thị Sinh viên SV quan hệ khóa 8/40 - BÌNH/HQ sẽ SONG NGỌC

CÁO PHỐ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin với thân bằng và quyến thuộc.

Cụ NÔNG-QUỐC-LONG

hưởng thọ 59 tuổi

đã mệnh chung tại Tăng Nghĩa (quận Đức Trọng, tỉnh Tuyên Đức) ngày 16-1-63.

Lễ an táng sẽ cử hành vào hồi 7 giờ sáng ngày 21-1-63 tại nghĩa trang Tăng Nghĩa.

Bà quả phụ : Nông Quốc Long
Các con : Nông kim Phượng
Nông kim Yến
Nông kim An
Nông kim Bằng
Nông hùng Trân
Nông thị Tài
Các em : Nông quốc Chính
Nông quốc Bảo
Nông quốc Trường
Con rể : Cao viết Thảo
Nguyễn văn Hạnh
Đồng tang gia kính báo

CÁO PHỐ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng Quý Cô, Quý Ông, Quý Bà, cùng thân bằng Quyến thuộc : mẹ, cô chúng tôi là

Bà Quả Phụ

NGUYỄN QUANG THUẬN

(Phủ Xuân)

Nhũ danh BÙI THỊ THOA

hiệu DIỆU THIỆN

đã mệnh chung vào vòng ngày 17-01-1963 tức 22 tháng Chạp năm Nhâm Dần.

Lễ chuyển cốc về cố hành tại nhà riêng số 296, Hai bà Trưng Tân định, vào hồi 8 giờ ngày sáng Bảy 19-01-1963, an táng tại Nghĩa trang Hội Bắc Việt Thương Tân Tân sơn Hòa.

Con gái: Nguyễn thị Sâm
Các cháu : Bùi sinh Hùng, vợ và các con
: Đỗ sinh Hoàn
: Đỗ sinh Chi

Và Tang gia đồng khóc cáo

CÁO PHỐ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng cố hữu biết thân mến, nhạc mến, chúng tôi là :

Cụ Bà

NGUYỄN XUÂN CUNG

Hiệu DIỆU QUANG

hưởng thọ 71 tuổi

đã tạ thế tại Cư Xá Hàng Không số 60 A, Tân Sơn Nhất.

Tang lễ sẽ cử hành đúng 14giờ30 ngày 19-1-1963 tại Cư Xá nói trên, và an táng tại Nghĩa trang Bắc Việt Tân sơn Nhất.

Con trai :
Nguyễn xuân Hiếu và vợ con
Nguyễn xuân Hữu và vợ con
Nguyễn xuân Thi và vợ
Nguyễn xuân Thu
Con gái :
Nguyễn thị Bảo và chồng là Nguyễn tánh Châu và con

Đồng tang gia khóc báo.

Luyện thị vô lề và lên lớp 10è.9è

Ông Bà
nên cho các em nhỏ học thêm Lớp Chiều từ 15 giờ đến 18 giờ (trừ các em bán hàng) tại Lớp Lê Văn Sang từ Ngô Gia Tự (nếu các em muốn học buổi Chiều) Học phí nhẹ nên nó nhiều.

ĐOÀN CHÍM SON
122 Hai Bà Trưng
Saigon

Chả cả Thăng Long

20 Phan-thanh-Giản — Saigon

Ba cáo về đất ở Pleiku

Tối trên trong thông bố đã đăng bản số : số đất số 341-ie ten lạc tại Thị xã Pleiku, đường Hoàng Diệu, sát 3 cây số của Hồ Thanh Lân Lành, đã thuộc quyền sở hữu của tôi, theo văn tự của ông Nguyễn Học và Hồ gia Quý bán lại, làm ngày 8-10-60, trước bạ ngày 15-11-61.

Nay ông Hồ gia Quý tự tiện xây cất nhà đất đã bán cho tôi khiến cả sự thôn thuận của tôi. Tôi đã ám Tòa án Cho Thôn phải lại lập vì bằng và bắt ông Quý đem bết đưng ra ra thời sở đất nói trên.

Vậy, để tránh những phiền phức sau này, trước khi mua bán nhưng cần nhà đang xây cất, xin đăng bảo liên lạc với ông Hồ văn Hàn chủ hiệu Phước Hải, khu Chợ Mới, Pleiku, để biết rõ tình giới.

Kính cáo
LÊ - THỊ - TÌNH

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Ngày Bảy tháng Hai năm 1963 hồi 9 giờ tại Phủ Thủ Uỷ Dinh Điền và Nông Vụ, số 29 Đại lộ Đồng Khánh Saigon, sẽ mở cuộc gọi thầu để cung cấp bao kiếng cho (polyethylene) chai lít, và vỏ bao, chai 257.430cg của 7 lô thuốc sát trùng. (Aldrin, D.D.T., Melathion v.v...)

Công tác trị giá :

Lô 1 :	40.759đ.40
Lô 2 :	119.191đ.60
Lô 3 :	24.065đ.80
Lô 4 :	58.742đ.20
Lô 5 :	91.187đ.80
Lô 6 :	325.114đ.00
Lô 7 :	592.955đ.60

1.252.216đ.40

Kỳ cuộc tạm : 1/60 của trị giá ước lượng công tác đã thầu.
Kỳ quỹ thiệt thọ : 1/30 Tổng số giá thầu.
Các nhà thầu muốn dự thầu xin đến xem điều kiện sách riêng đấu thầu tại :

Phủ Thủ Uỷ Dinh Điền và Nông Vụ, 29 Đại lộ Đồng Khánh.
Sở Bảo vệ Mùa Màng, 242 đường Trương minh Ký—Tân sơn Hòa—Gia định.
Saigon, ngày 11 tháng 1 năm 1963

TỔNG ỦY THƯỞNG DINH ĐIỀN VÀ NÔNG VỤ

TOÀ HÀNH CHÁNH TỈNH QUẢNG TRỊ

TRÍCH QUYẾT ĐỊNH

số 17-QB/HC.X ngày 12-01-63 của Tòa Hành chánh Quảng trị mở cuộc Kiến Điền và Tiểu Thủ Công Nghệ Phong.

ĐIỀU 1— Nay mở cuộc kiến điền xã Triệu Thành, Quận Triệu Phong, để thiết lập nên Quốc thổ Điền địa.

ĐIỀU 2 — Tỉnh Trưởng Tỉnh Quảng Trị, Quận Trưởng Quận Triệu Phong và Trưởng ty Điền địa Quảng trị, chiếu nhiệm vụ thi hành Quyết định này.

Quyết định này sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa.

Quảng trị, ngày 12 tháng 01 năm 196
kỳ tên : NGUYỄN QUỐC QUỲNH
Giám sự

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

— NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Tại Trại Tiếp Đã Bannêthuột hồi 8 giờ ngày 23-01-1963.

— MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Công tác cần chân đoạn trại cho Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa, trị giá ước lượng : 202.000đ00.

— NƠI THAM KHẢO BIỂU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế, 63 Gia Long Saigon.
— Trại Tiếp Đã Tân, đường Nguyễn tri Phương Phú Thọ Saigon.
— Trại Tiếp Đã Banmethuột (cũng số 1 Banmethuột)

Chi Huy Trưởng Trại TRIỆU ĐÀ

(Tiếp theo 3 trang 1)

vững và một số tài liệu, sáng ngày 16-1, đã ra trình diện nhà chức quyền quận Cái Bước (Long An) để xin trở và với Chính nghĩa Quốc gia. Như vậy, từ đầu năm đến nay, trong vòng 16 ngày, đã có 50 Việt Cộng trở về với Chính nghĩa Quốc gia tại tỉnh Long An.

Các đoàng vụ đã được nhà chức quyền địa phương cấp phương tiện và ít gạo để trở về xum họp với gia đình.

Những trận đánh lẻ ở các địa phương

PHÚ CƯỜNG — Chiều 15-1, lực lượng an ninh tỉnh Bình Dương được mật báo điều bao vây một bàn bí mật của VC tại ấp Bình Chánh. 2 nữa liên tỉnh ấy VC thấy động liền xông lên nhưng hiểu 1 quả lựu đạn đã thả chân. Bình lính liền đón xuống nã súng 15-1 đã bị V.C gục lực đạn nã trúng cái ngã quỵ cuối 4 Đức vệ Thanh thì bỏ chạy. Lực lượng đến vẫn trong đó : ra cho cho thì bị V.C bắn nhưng Đàn vẫn đã đây lui được bọn chúng và chủ thân nhân chỉ bắt bọn tên bạch vi, Kiều Hòa đều tri.

Cũng tại Trức Giang, sáng ngày 14-1-63, lực lượng an ninh quận Thanh Phú đã một cuộc tảo thanh tại vùng An Thuận và An Nhơn cách Trức Giang 45ra xã phía Đông Nam, bên phía tả ngạn một trong trung đội trưởng cùng bà bị V.C và bắt sống một tên ở xã đó phía. Bọn cán lại bắt chạy lên 1 gốc và 2 xuống trên đến thì bắt bọn bắt trong ta đung đui lên và bắt kích phía bên chân 2 chiếc mang theo 10 tên VC trên đó. Phía ta có 1 Trung ty Bảo an bị thương nhẹ.

GÒ CÔNG — Sáng 13-1 ông Ng-văn-Tuấn 46 tuổi Đại điện ấp Bình An thuộc quận Gò Công (Định Tường) đến một trạm Dân vệ đã thu thứ trang xã bị V.C phục kích bắn ông Tuấn trúng 2 phát đạn vào tay và chân.

MỸ THO — Ông Bùi văn Hiệp 50 tuổi ở ấp Tân Phú xã Tân Lý Tây, quận Bến Tranh xuống bọc xong khoa Canh Nông, vì nhà được 3 hom, đến vườn cắt đã bị một tên VC đến nhà bắt ra đồng gọi chết.

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Tại khu C — Trại Lê văn Duyệt đường Lê-văn-Duyệt-Saigon HR 9 giờ 00 ngày 23.1.1963.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp đồ gỗ cho QBVNCH, trị giá ước lượng : 202.200đ00 (Điều lệ sách số 42/QN/3/TVII ngày 4-12-62 và bản bổ chính ngày 31-12-1962).

NƠI THAM KHẢO BIỂU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Công Thương), 63 đường Gia Long Saigon.
— Khu C, Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.
— Trại Nguyễn tri Phương đường Lê văn Duyệt NhaTrang.

SAIGON, ngày 10.1.1963
Trại LÊ VĂN DUYỆT (Khu C)

Tin đáng mừng

Nhờ sự phục vụ đắc lực và phẩm chất tốt của giấy điệp Thermo LION D'OR mà 6 tháng nay tờ Đô thành đón tình lý không còn có những vụ bóa hoàn gây ra bởi giấy điệp chậm nhòe, và kể từ nay chúng tôi sẽ BIỂU KHÔNG giấy điệp cho những nhà sản xuất nào mà bị chậy bởi giấy điệp lâu ngày hay bởi giấy điệp giả hiệu gây ra.

Chúng tôi xin tiếp đón tại **THÀNH MỸ** số 4444, Hai Bà Trưng Saigon. Điện thoại số 658 Sg.

CHO CON EM HỌC TRƯỜNG NÀO ?

Trường « CAO-DÚNG », sẽ khai giảng vào ngày 4 tháng Hai dl. năm 1963 các lớp : VƯỜN TRẺ, MẪU GIÁO, SƠ CẤP, do Giáo viên nhiều kinh nghiệm, nói phương pháp mới mẻ, và học cụ ngoại quốc đầy đủ ; 2 buổi : Sáng và Chiều khác nhau.

Trường độ yên tĩnh, phòng học khoáng khoát, sân chơi rộng rãi sẽ mát mẻ.

Học sinh tiến bộ nhanh chóng.

Trường sẽ nhận học sinh từ 3 tuổi trở lên, sân cần thận, sẽ xe đưa rước tận nhà, và có quà biếu vào giờ chơi.

Xin ghi tên ngay từ bây giờ :
Tư Thục Sơ Cấp « CAO-DÚNG »
G.P. số 1042/HCNV ngày 10-12-62
87, đường Suong-Nguyệt-Ánh Saigon
Số 349 GD/IT/KD

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

NHẮN TIN VỀ GẤP :

Anh LƯU DÌ MỘC và ngày vì thay đổi nhà.

PHAN THỊ KIM SANG
LƯU DUY TRÁC

TÌM NGƯỜI NHÀ

Cô Bội và cô Phẩm có đi cùng xe Nam và ở đến cho chúng biết tin ngay theo địa chỉ : Saigon Aquin, Trường Chân phước 1 hiệu HộiAn—Quảng Nam.

Chúng cần hai cô.

NGUYỄN - THỊ - THÀ.
con ông Truyền quê tỉnh ở Xuân Hòa Bắc Ninh, ngoại ở làng Văn Thi.

Quà Tết Lịch sự, Trang nhã, chỉ có Bảo Mới Kee

BẢO HIỂN RỒNG VÀNG
133 Gia Long (cửa bắc chợ Saigon)

Trà Tết : Chỉ có trà Sen, Trà Sói, Trà Nhài

VĂN THÁI nhà Con Công mở là cô đã Tín nhiệm bao năm. Mới gởi vị lại giá số 590 Phan thanh Giản SG. vẫn được hoàn toàn vừa ý.

BỔ THẬN . BỔ XƯƠNG

CALCIUM PDD

29 Tết làm việc cả ngày, khai trương mồng 4 Tết. Phòng lành Hớt Tóc rất tân và tiến nhiệm nhất : VIỆT CƯỜNG 18 Tự do Thủ Saigon.

QUÀ BIỂU TẾT

Đặc biệt để kỷ niệm một năm bắt đầu cho tình bạn và Tình yêu : Quý bạn hãy mua ngay để tặng nhau một hộp Nước Hoa **IMMORTEL** hiệu theo một cuốn lịch IMMORTEL treo tường lớn. Mỗi tặng phẩm từ 50đ đến 1205.Bán tại số 1 099 Trần hưng Đạo Cholon.

Sang Bán bán, cửa hàng Dân Sinh, cần ông Lành, nhà 331 Nguyễn công Trứ. Hồ Vinh Giang số Hoàng thân Kháng Saigon. ĐT. 24966.

RADIO BÁN LỖ

Cả nhiều loại Radio transistors cho Nhựt và Đức bán lẻ

Nhựt 2 lon 4.622đ. ký 3.600đ.
Nhựt 2 lon 4.150đ. ký 3.500đ.
Đức 1 lon 4.800đ. ký 4.100đ.

cả nhiều hiệu khác cũng thật rẻ Mua máy có tặng 1 lịch Nhựt.

RADIO SUDI

84 Thống đốc Phương CHOLON (ngang mặt Ngân hàng Việt Nam Thương tín).

CẢM TẠ

Chúng tôi vô cùng cảm ơn quý vị và thân hằng cố hữu đã đến buồn, phúng viếng và đưa đám Chồng, Cha, Anh và Ông chúng tôi là

Cụ Cả NGUYỄN ĐÌNH UYÊN

từ trần ngày 16-1-1963 tại Saigon và đã an táng ngày 17-1-1963.

Trong khi tang gia bối rối, cố điều chi sơ xuất kính xin Quý Vị miễn tính thứ lỗi.

Cả Bà NGUYỄN ĐÌNH UYÊN
và các em, các con, các cháu đồng kính tạ.

PHÂN - ƯU

Chúng tôi vô hay tin buồn :

Cụ NGUYỄN - VĂN - ÁP

— thân tá tri sĩ —

đã mệnh chung tại Hà-Nội, hưởng thọ thất tuần.

Dịp này, chúng tôi xin cố lời thành kính phân ưu cùng tang quyến, nhất là nơi Ông Ba Bảo và Nhân khóa NGHIÊM-MỸ và xin cầu chúc Cụ sớm về thiên đường.

Gia đình TRẦN-VIỆT-CHÂU
Singapore

XIN HÀNH KHÁCH

ĐI CHỢ TẾT LƯU Ý...

Bắt đầu từ đêm 24 âm lịch (tức ngày 19 tháng 1 năm 1963 dương lịch) đến đêm 28 âm lịch (tức ngày 23 tháng Giêng năm 1963 dương lịch).

Trên những đường sau đây :

Bình Tây, Phú Thọ, Tân Thuận, Chánh Hưng, Trương minh Giảng, Cô Hoà, Phú Nhuận, Gò Vấp, Gia-Định, Phú Mỹ — Gia-Định, Xóm Củi, Cây Mai.

Sẽ có xe buýt chạy đến 10 giờ đêm

Riêng đường SAIGON—CHOLON

sẽ có thêm xe đặc biệt chạy đêm.

ĐI CHỢ TẾT

Xin quý vị nhớ ghé :

— Gian hàng kem đánh răng PRILL « của hãng CHEMICO » ở chợ mới Saigon, quý vị sẽ ngạc nhiên thích thú trong dịp xuân vì.

Vì kem đánh răng PRILL mầu TO—TRUNG—BÉ vào bên theo giá thường lẻ, kèm theo tặng ít ăn quý giá, quý vị nhỉ ý lựa chọn. Những tặng phẩm này hãng nữa giá mỗi loại kem gian cả !

— Shampooing Cassen — Dầu thơm — Sáp vừa rắc— Cirage đánh giầy cả cả sẽ là hiện thời 1 triệu đồng

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Tại khu C — Trại Lê văn Duyệt đường Lê-văn-Duyệt-Saigon HR 9 giờ 00 ngày 23.1.1963.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp đồ gỗ cho QBVNCH, trị giá ước lượng : 202.200đ00 (Điều lệ sách số 42/QN/3/TVII ngày 4-12-62 và bản bổ chính ngày 31-12-1962).

NƠI THAM KHẢO BIỂU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Công Thương), 63 đường Gia Long Saigon.
— Khu C, Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.
— Trại Nguyễn tri Phương đường Lê văn Duyệt NhaTrang.

SAIGON, ngày 10.1.1963
Trại LÊ VĂN DUYỆT (Khu C)

RADIO AUSTRALIA

Vietnamese Language Staff, Melbourne

☆

Applications are invited from Vietnamese subjects for the following vacancy in the Vietnamese Section with the Overseas Service of the Australian Broadcasting Commission (Radio Australia) located in Melbourne, Australia. Prefe ence will be given to unmarried applicants.

TRANSLATOR/ANNOUNCER
(Male or Female)

Duties : To prepare and present programmes in Vietnamese and associated duties as required. Applicants should have Northern or Southern accent, speak English fluently and be able to translate accurately and speedily into Vietnamese. Previous broadcasting experience is desirable and typing ability essential.

Salary Range and Conditions : Salary will be in the range £101/£277 Livres Sterling per annum (male); 1000/£1186 Livres Sterling per annum (female). Engagement is by contract for an initial period of 3 years.

Applications : Must be submitted in both English and Vietnamese and should state place and date of birth, nationality and full details of education and experience. Applications must be accompanied with copies only of references. Applications will close on the 25th January and should be addressed.

RADIO AUSTRALIA
B.P. 513, SAIGON

Enclosures are to be endorsed « A.B.C. Application »

☆